

Επίσημη Εφημερίδα

C 212

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

51ο έτος

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

20 Αυγούστου 2008

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
IV	Πληροφορίες	
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ		
Επιτροπή		
2008/C 212/01	Ισοτιμίες του ευρώ	1
2008/C 212/02	Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής συγκεντρώσεων που διατυπώθηκε κατά τη σύσκεψη της 6ης Φεβρουαρίου 2008, σχετικά με σχέδιο απόφασης στην υπόθεση COMP/M.4726 — Thomson Corporation/Reuters Group — Εισηγητής: Βουλγαρία	2
2008/C 212/03	Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων στην υπόθεση COMP/M.4726 — Thomson Corporation/Reuters Group [Σύμφωνα με τα άρθρα 15 και 16 της απόφασης 2001/462/EK, EKAX της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 2001, σχετικά με τα καθήκοντα του συμβούλου ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες ανταγωνισμού — EE L 162 της 19.6.2001, σ. 21]	4
2008/C 212/04	Περίληψη απόφασης της Επιτροπής, της 19ης Φεβρουαρίου 2008, για τον χαρακτηρισμό συγκέντρωσης ως συμβατής με την κοινή αγορά και τη λειτουργία της συμφωνίας για τον EOX (Υπόθεση COMP/M.4726 — Thomson Corporation/Reuters Group) ⁽¹⁾	5
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ		
2008/C 212/05	Συνοπτικό δελτίο κοινοποιούμενο από τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρομεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στους τομείς της παραγωγής, μεταποίησης και εμπορίας γεωργικών προϊόντων όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 70/2001	10
2008/C 212/06	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις οι οποίες χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής για την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της παραγωγής γεωργικών προϊόντων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001	15

EL

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
2008/C 212/07	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις ⁽¹⁾	19
2008/C 212/08	Ανακοίνωση της Επιτροπής, στο πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας 94/9/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών για τις συσκευές και τα συστήματα προστασίας που προορίζονται για χρήση σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες ⁽¹⁾	22

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Επιτροπή

2008/C 212/09	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.5183 — Centrex/ZMB/Enia/JV) ⁽¹⁾	29
2008/C 212/10	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.5261 — CLN/Wagon/WM JV) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	30
2008/C 212/11	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.5254 — Acea/Ondeo Italia/Acque Blu JV) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	31
2008/C 212/12	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.5304 — Indaver/NEIF/JV) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	32



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

19 Αυγούστου 2008

(2008/C 212/01)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,4677	TRY	τουρκική λίρα	1,7480
JPY	ιαπωνικό γιεν	161,11	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,6931
DKK	δανική κορόνα	7,4585	CAD	καναδικό δολάριο	1,5637
GBP	λίρα στερλίνα	0,78850	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	11,4637
SEK	σουηδική κορόνα	9,3600	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	2,0688
CHF	ελβετικό φράγκο	1,6109	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	2,0818
ISK	ισλανδική κορόνα	121,27	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 540,35
NOK	νορβηγική κορόνα	7,9525	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	11,3827
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	CNY	κινεζικό γιουάν	10,0765
CZK	τσσεχική κορόνα	24,398	HRK	κροατικό κούνα	7,1801
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	IDR	ινδονησιακή ρουπία	13 485,23
HUF	ουγγρικό φιορίνι	235,78	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ	4,8933
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	PHP	πέσο Φιλιππινών	66,710
LVL	λεττονικό λατ	0,7032	RUB	ρωσικό ρούβλι	36,0550
PLN	πολωνικό ζλότι	3,3308	THB	ταϊλανδικό μπατ	50,034
RON	ρουμανικό λεί	3,5190	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	2,4132
SKK	σλοβακική κορόνα	30,306	MXN	μεξικανικό πέσο	14,9698

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής συγκεντρώσεων που διατυπώθηκε κατά τη σύσκεψη της 6ης Φεβρουαρίου 2008, σχετικά με σχέδιο απόφασης στην υπόθεση COMP/M.4726 — Thomson Corporation/Reuters Group

Εισηγητής: Βουλγαρία

(2008/C 212/02)

1. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι η κοινοποιηθείσα πράξη αποτελεί συγκέντρωση με κοινοτική διάσταση, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου για τις συγκεντρώσεις.
2. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι στον τομέα των πωλήσεων και συναλλαγών, οι σχετικές αγορές προϊόντων είναι οι ακόλουθες:
 - α) δεδομένα της αγοράς σε πραγματικό χρόνο, πωλούμενα μέσω τερματικών/σταθμών εργασίας·
 - β) τροφοδοσία με δεδομένα σε πραγματικό χρόνο·
 - γ) πλατφόρμες δεδομένων της αγοράς·
 - δ) πλατφόρμα συναλλαγών για τίτλους σταθερής απόδοσης·
 - ε) ειδήσεις.
3. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι στον τομέα της έρευνας και διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων, οι σχετικές αγορές προϊόντων είναι οι ακόλουθες:
 - στ) εκθέσεις έρευνας μεσιτών σε πραγματικό χρόνο·
 - ζ) εκθέσεις ασύγχρονης έρευνας μεσιτών·
 - η) προβλέψεις αποδοτικότητας·
 - θ) βασικά μεγέθη·
 - ι) χρονολογικές σειρές οικονομικών δεδομένων·
 - ια) κυριότητα·
 - ιβ) συμφωνίες·
 - ιγ) άλλες κατηγορίες (προφίλ, δημοσιοποιημένα στοιχεία, άλλες χρονολογικές σειρές)·
 - ιδ) προϊόντα παρεχόμενα μέσω τερματικών για τη διαχείριση περιουσίας.
4. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι η σχετική γεωγραφική αγορά για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο σημείο 2 από «α) έως «ε)» και στο σημείο 3 από «στ)» έως «ιγ)» είναι τουλάχιστον κλίμακας ΕΟΧ και θα μπορούσε να θεωρηθεί ακόμα και παγκόσμιας κλίμακας.
5. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι η σχετική γεωγραφική αγορά για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο σημείο 3 στην περίπτωση «ιδ)» (προϊόντα παρεχόμενα μέσω τερματικών για τη διαχείριση περιουσίας) είναι εθνικής κλίμακας ή το πολύ περιφερειακής (δηλαδή ευρύτερης από εθνική).
6. Η συμβουλευτική επιτροπή συμπεριζείται το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι η συγχώνευση δεν θα δημιουργήσει προβλήματα ανταγωνισμού στις ακόλουθες σχετικές αγορές:
 - α) δεδομένα της αγοράς σε πραγματικό χρόνο, πωλούμενα μέσω τερματικών/σταθμών εργασίας·
 - β) τροφοδοσία με δεδομένα σε πραγματικό χρόνο·
 - γ) πλατφόρμες δεδομένων της αγοράς·
 - δ) πλατφόρμα συναλλαγών για τίτλους σταθερής απόδοσης·
 - ε) ειδήσεις·
 - στ) εκθέσεις έρευνας μεσιτών σε πραγματικό χρόνο·
 - ζ) κυριότητα·
 - η) συμφωνίες·
 - θ) άλλες κατηγορίες (προφίλ, δημοσιοποιημένα στοιχεία, άλλες χρονολογικές σειρές)·
 - ι) προϊόντα παρεχόμενα μέσω τερματικών για τη διαχείριση περιουσίας.

7. Η συμβουλευτική επιτροπή συµμερίζεται το συµπέρασµα της Επιτροπής ότι η συγχώνευση προκαλεί δυσµενή και µη συντονισµένα αποτελέσµατα που προκύπτουν από οριζόντιες αλληλεπικαλύψεις, καθώς και δυσµενή κάθετα αποτελέσµατα που θα επιδεινώσουν πιθανότατα τις οριζόντιες επιπτώσεις στις σχετικές αγορές:
 - α) εκθέσεις ασύγχρονης έρευνας µεσιτών·
 - β) προβλέψεις αποδοτικότητας·
 - γ) βασικά µεγέθη·
 - δ) χρονολογικές σειρές οικονοµικών δεδοµένων.
 8. Η συμβουλευτική επιτροπή συµμερίζεται το συµπέρασµα της Επιτροπής ότι η συγχώνευση εγείρει σοβαρές αµφιβολίες ως προς το ενδεχόµενο να παρακωλύσει τον αποτελεσµατικό ανταγωνισµό στην κοινή αγορά για τις ακόλουθες σχετικές αγορές:
 - α) εκθέσεις ασύγχρονης έρευνας µεσιτών·
 - β) προβλέψεις αποδοτικότητας·
 - γ) βασικά µεγέθη·
 - δ) χρονολογικές σειρές οικονοµικών δεδοµένων.
 9. Η συμβουλευτική επιτροπή συµφωνεί µε την Επιτροπή ότι οι αναθεωρηθείσες δεσµεύσεις, που προτάθηκαν από τα κοινοποιούντα µέρη στις 21 ∆εκεµβρίου 2007, είναι επαρκείς για την άρση των σοβαρών επιφυλάξεων που διατυπώθηκαν ως προς το συµβιβασµό της κοινοποιηθείσας πράξης µε την κοινή αγορά, για τις ακόλουθες σχετικές αγορές:
 - α) εκθέσεις ασύγχρονης έρευνας µεσιτών·
 - β) προβλέψεις αποδοτικότητας·
 - γ) βασικά µεγέθη·
 - δ) χρονολογικές σειρές οικονοµικών δεδοµένων.
 10. Η συμβουλευτική επιτροπή συµφωνεί µε την Επιτροπή ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση που τροποποιήθηκε από τις δεσµεύσεις θα πρέπει να θεωρηθεί ότι συµβιβάζεται µε την κοινή αγορά και µε τη λειτουργία της συµφωνίας ΕΟΧ, σύµφωνα µε το άρθρο 2 παράγραφος 2 και το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισµού περί συγκεντρώσεων και µε το άρθρο 57 της συµφωνίας ΕΟΧ.
-

Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων στην υπόθεση COMP/M.4726 — Thomson Corporation/Reuters Group

[Σύμφωνα με τα άρθρα 15 και 16 της απόφασης 2001/462/EK, ΕΚΑΧ της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 2001, σχετικά με τα καθήκοντα του συμβούλου ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες ανταγωνισμού — ΕΕ L 162 της 19.6.2001, σ. 21]

(2008/C 212/03)

Στις 3 Σεπτεμβρίου 2007, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση σχετικά με μια προτεινόμενη συγκέντρωση, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου, στο πλαίσιο της οποίας η επιχείρηση Woodbridge Company Limited (εφεξής «Woodbridge»), η οποία είναι η οικογενειακή εταιρεία επενδύσεων χαρτοφυλακίου Thomson Corporation (εφεξής «Thomson»), Καναδάς, αποκτά, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου, τον αποκλειστικό έλεγχο της επιχείρησης Reuters Group plc (εφεξής «Reuters»), Ηνωμένο Βασίλειο, μέσω διακανονισμού/σχεδίου συμβιβασμού που συνεπάγεται τη δημιουργία μιας διπλά εισηγμένης εταιρικής δομής.

Η Επιτροπή, αφού εξέτασε την κοινοποίηση, κατέληξε στις 8 Οκτωβρίου 2007 στο συμπέρασμα ότι η κοινοποιηθείσα πράξη εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού περί συγκεντρώσεων και ότι εγείρει σοβαρές αμφιβολίες ως προς το συμβιβασμό της με την κοινή αγορά και τη συμφωνία ΕΟΧ. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 σημείο γ) του κανονισμού για τις συγκεντρώσεις.

Σύμφωνα με τους κανόνες βέλτιστων πρακτικών σε υποθέσεις συγκεντρώσεων, επετράπη στην Thomson & Reuters η πρόσβαση στα κύρια έγγραφα του φακέλου, δηλαδή σε μια επιλογή από μη εμπιστευτικές εκδοχές των απαντήσεων που παρασχεθήκαν από τρίτους στο πλαίσιο των αιτήσεων πληροφοριών της πρώτης φάσης· τα εν λόγω στοιχεία παρασχεθήκαν στα κοινοποιούντα μέρη στις 12 Νοεμβρίου 2007.

Στις 6 Δεκεμβρίου 2007, η Thomson και Reuters πρότεινε αρχικές δεσμεύσεις και, μετά από έρευνα αγοράς που διενήργησε η Επιτροπή, πρότεινε, στις 21 Δεκεμβρίου 2007, μια τελική διατύπωση των δεσμεύσεων, προκειμένου να καταστεί η συγκέντρωση συμβιβασίμη με την κοινή αγορά.

Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι αναληφθείσες από την Thomson και Reuters δεσμεύσεις εξαλείφουν τις σοβαρές αμφιβολίες ως προς το συμβιβασμό της κοινοποιηθείσας πράξης με την κοινή αγορά. Ως εκ τούτου, δεν απεστάλη στα μέρη κοινοποίηση αιτιάσεων και η συγκέντρωση πρέπει να κηρυχθεί συμβιβασίμη με την κοινή αγορά και τη λειτουργία της συμφωνίας ΕΟΧ σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 και το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού για τις συγκεντρώσεις και το άρθρο 57 της συμφωνίας ΕΟΧ.

Δεν έλαβα ερωτήματα ούτε παρατηρήσεις από τα μέρη ή από τρίτους. Η υπόθεση δεν απαιτεί ιδιαίτερο σχολιασμό όσον αφορά το δικαίωμα ακρόασης.

Βρυξέλλες, 12 Φεβρουαρίου 2008.

Karen WILLIAMS

Περίληψη απόφασης της Επιτροπής

της 19ης Φεβρουαρίου 2008

για τον χαρακτηρισμό συγκέντρωσης ως συμβατής με την κοινή αγορά και τη λειτουργία της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

(Υπόθεση COMP/M.4726 — Thomson Corporation/Reuters Group)

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/C 212/04)

Στις 19 Φεβρουαρίου 2008 η Επιτροπή εξέδωσε απόφαση σε υπόθεση συγκέντρωσης βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 2004, για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων, και ιδίως του άρθρου 8 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού. Το πλήρες κείμενο της απόφασης στη μη εμπιστευτική μορφή του διατίθεται στην αυθεντική γλώσσα της υπόθεσης και στις γλώσσες εργασίας της Επιτροπής στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Ανταγωνισμού, στην ακόλουθη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Στις 3 Σεπτεμβρίου 2007, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης με την οποία η Thomson Corporation («Thomson») αποκτά τον αποκλειστικό έλεγχο της επιχείρησης Reuters Group plc («Reuters»). Η Thomson και η Reuters είναι αμφότερες παγκόσμιοι πάροχοι χρηματοοικονομικών πληροφοριών, συνδυασμένων με εργαλεία και εφαρμογές λογισμικού. Συγκεντρώνουν και διαδίδουν περιεχόμενο δεδομένων αγοράς, συμπεριλαμβανομένων δεδομένων αγοράς σε πραγματικό χρόνο, και παρέχουν ικανότητες ανάλυσης, διαπραγμάτευσης και ανταλλαγής μηνυμάτων, οι οποίες είναι απαραίτητες στους επαγγελματίες του κλάδου των χρηματοοικονομικών υπηρεσιών.

II. ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΑΓΟΡΕΣ

II.A. Γενικά χαρακτηριστικά της αγοράς

2. Η προτεινόμενη συναλλαγή αφορά τον κλάδο των χρηματοοικονομικών πληροφοριών, δηλαδή την παροχή χρηματοοικονομικών πληροφοριών και ικανοτήτων ανάλυσης και διαπραγμάτευσης. Κύριοι χρήστες των προϊόντων των κοινοποιούντων είναι πελάτες του κλάδου των χρηματοοικονομικών υπηρεσιών, όπως τράπεζες, χρηματιστές, κεφάλαια, εταιρείες κ.λπ.. Τα προϊόντα χρηματοοικονομικών πληροφοριών περιλαμβάνουν ειδικότερα ενδεικτικές ή διαπραγματεύσιμες τιμές για διάφορα είδη χρηματοοικονομικών μέσων, όπως μετοχές, εταιρικά και κρατικά ομόλογα κ.λπ.. Περιλαμβάνουν επίσης πληροφορίες σε πραγματικό χρόνο, εργαλεία στήριξης της λήψης αποφάσεων, ιστορικά δεδομένα και δεδομένα αναφοράς καθώς και ειδήσεις και αναλύσεις.
3. Οι πελάτες του κλάδου των χρηματοοικονομικών υπηρεσιών emπίπτουν γενικά σε δύο κατηγορίες: εκείνους που ασχολούνται με την πώληση και τη διαπραγμάτευση χρηματοοικονομικών μέσων και την εκτέλεση συναλλαγών («ενδοχρηματιστηριακοί») και εκείνους που ασχολούνται με την έρευνα, την παροχή συμβουλών και τη διαχείριση περιουσιακών στοιχείων («εξωχρηματιστηριακοί»). Σύμφωνα με τους κοινοποιούντες, οι εξωχρηματιστηριακοί χρήστες υποδιαιρούνται περαιτέρω σε τέσσερα κύρια τμήματα πελατών: **διαχείριση περιουσίας** («ΔΠ» — χρηματοοικονομικοί σύμβουλοι και ιδιωτική τραπεζική), **διαχείριση επενδύσεων** («ΔΕ» — επενδύσεις για λογαριασμό τρίτων, όπως αμοιβαία κεφάλαια), **επενδυτική τραπεζική** («ΕΤ» — συγχωνεύσεις και εξαγορές) και **εταιρείες** (εσωτερικές επιχειρηματικές δραστηριότητες).

4. Οι κοινοποιούντες δραστηριοποιούνται αμφότεροι εντός και εκτός χρηματιστηρίου. Η Reuters έχει ιδιαίτερα έντονη ενδοχρηματιστηριακή παρουσία, ενώ η Thomson δραστηριοποιείται κυρίως εξωχρηματιστηριακά. Ωστόσο, οι δραστηριότητες των κοινοποιούντων αλληλεπικαλύπτονται σε σημαντικό βαθμό σε διάφορους τομείς που σχετίζονται με εξωχρηματιστηριακές υπηρεσίες. Στην αγορά υπάρχουν αρκετοί ανταγωνιστές, όπως η Bloomberg, η οποία δραστηριοποιείται σε όλα τα τμήματα της αγοράς, και άλλοι μικρότεροι ανταγωνιστές, όπως η FactSet, η Standard and Poors, η IDC κ.λπ..

5. Οι χρηματοοικονομικές πληροφορίες παρέχονται στους πελάτες μέσω δύο κύριων διαύλων διανομής:

α) μέσω άμεσης διαβίβασης πληροφοριών (datafeed), στην οποία οι πελάτες αποκτούν το περιεχόμενο τους σε άμεση ή «ανεπεξέργαστη» μορφή, από την οποία κατασκευάζουν τις δικές τους εσωτερικές εφαρμογές ή δικτυακές πύλες. Οι εν λόγω διαβιβάσεις πληροφοριών αντιστοιχούν γενικά σε ένα συγκεκριμένο σύνολο περιεχομένου (π.χ. μετοχές, δεδομένα για κινητές αξίες σταθερού εισοδήματος, εκθέσεις χρηματομεσιτών, ειδήσεις κ.λπ.) και

β) μέσω «επιτραπέζιων λύσεων» (εναλλακτικά ονομάζονται «στάθμοι εργασίας»), στις οποίες περιλαμβάνονται συνήθως περισσότερα σύνολα περιεχομένου, καθώς και διάφορες εφαρμογές λογισμικού. Οι περισσότεροι μεγάλοι ανταγωνιστές προτείνουν επιτραπέζιες λύσεις, και πολλές φορές πρέπει να προμηθευθούν συγκεκριμένα σύνολα περιεχομένου από τους ανταγωνιστές τους, συμπεριλαμβανομένων των Thomson και Reuters. Το μεγαλύτερο μέρος των πωλήσεων των κοινοποιούντων αφορά τέτοιου είδους επιτραπέζια προϊόντα.

II.B. Σχετικές αγορές προϊόντων

6. Οι κοινοποιούντες οριοθέτησαν τις σχετικές αγορές και τα μερίδια αγοράς βάσει των δύο ομάδων: α) πώληση και διαπραγμάτευση και β) έρευνα και διαχείριση περιουσιακών στοιχείων, οι οποίες αντιστοιχούν σε πελάτες που δραστηριοποιούνται αντίστοιχα ενδοχρηματιστηριακά και εξωχρηματιστηριακά. Οι εν λόγω ομάδες υποδιαιρέθηκαν περαιτέρω ως εξής: πώληση και διαπραγμάτευση: (α-1) κινητές αξίες σταθερού εισοδήματος: (α-2) μετοχές θεσμικών επενδυτών· (α-3) συνάλλαγμα· και (α-4) βασικά προϊόντα και ενέργεια. Έρευνα και διαχείριση περιουσιακών στοιχείων: (β-1) διαχείριση επενδύσεων, (β-2) διαχείριση περιουσίας, (β-3) επενδυτική τραπεζική, και (β-4) εταιρείες.

7. Βάσει των ανωτέρω ορισμών, σε επίπεδο ΕΟΧ/παγκόσμιο επίπεδο, οι κοινοποιούντες αλληλεπικαλύπτονται σε έξι τμήματα προϊόντων: (α-1) κινητές αξίες σταθερού εισοδήματος· (α-2) μετοχές θεσμικών επενδυτών· (β-1) διαχείριση επενδύσεων· (β-2) διαχείριση περιουσίας· (β-3) επενδυτική τραπεζική και (β-4) εταιρείες, αλλά το συνδυασμένο μερίδιο αγοράς τους δεν είναι ιδιαίτερα υψηλό, και σε κάθε περίπτωση δεν υπερβαίνει ποτέ το 25 %.
8. Παρότι η έρευνα αγοράς επιβεβαίωσε σε μεγάλο βαθμό τη διάκριση μεταξύ των τομέων της πώλησης και διαπραγμάτευσης, αφενός, και της έρευνας και διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων, αφετέρου, υπέδειξε ειδικότερα ότι τα διακριτά σύνολα περιεχομένου αποτελούν τις κατάλληλες αγορές για τους σκοπούς της εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου ανταγωνισμού για την αξιολόγηση του αντίκτυπου της παρούσας συγκέντρωσης. Πράγματι, ορισμένα διακριτά προϊόντα, σύνολα περιεχομένου ή λειτουργικότητες, όπως οι πλατφόρμες συναλλαγών, οι διαβιβάσεις πληροφοριών, τα δεδομένα αγοράς σε πραγματικό χρόνο, τα ετεροχρονισμένα δεδομένα, οι αναλύσεις, οι ειδήσεις, οι έρευνες χρηματομεσιτών, τα βασικά οικονομικά μεγέθη, οι εκτιμήσεις, τα οικονομικά δεδομένα, οι χρονοσειρές, η ανταλλαγή μηνυμάτων κ.λπ., προσδιορίστηκαν ως οι πλέον συναφείς ανταγωνιστικοί παράγοντες από ερωτηθέντες.
9. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή διενήργησε εκτενή έρευνα αγοράς, με αντικείμενο κυρίως τα ακόλουθα σύνολα περιεχομένου/προϊόντα, τα οποία προσδιορίζονται ως σχετικές αγορές προϊόντων:

Πώληση και διαπραγμάτευση

- α) Δεδομένα αγοράς σε πραγματικό χρόνο που πωλούνται μέσω επιτραπέζιων προϊόντων/σταθμών εργασίας. Περιλαμβάνουν δεδομένα αγοράς σε πραγματικό χρόνο και χρηματοοικονομικές πληροφορίες σε όλες ή σε συγκεκριμένες κατηγορίες περιουσιακών στοιχείων (μετοχές θεσμικών επενδυτών, κινητές αξίες σταθερού εισοδήματος και άλλες συναφείς κατηγορίες περιουσιακών στοιχείων).
- β) Διαβιβάσεις πληροφοριών σε πραγματικό χρόνο. Δεδομένα αγοράς σε πραγματικό χρόνο, τα οποία παρέχονται αυτόνομα μέσω διαβίβασης πληροφοριών (data feed).
- γ) Πλατφόρμες δεδομένων αγοράς. Οι εν λόγω πλατφόρμες λαμβάνουν τις πληροφορίες που διαβιβάζονται από πολλαπλές πηγές (συμπεριλαμβανομένων πηγών πελατών) ως δεδομένα εισαγωγής και τυποποιούν τις εν λόγω διαβιβαθείσες πληροφορίες σε ένα μορφότυπο, ώστε να μπορούν να χρησιμοποιηθούν από τον πελάτη.
- δ) Πλατφόρμα συναλλαγών για κινητές αξίες σταθερού εισοδήματος. Οι εν λόγω πλατφόρμες επιτρέπουν τις συναλλαγές κινητών αξιών σταθερού εισοδήματος συνδέοντας πωλητές και αγοραστές ομολόγων και άλλων προϊόντων σταθερού εισοδήματος.
- ε) Ειδήσεις. Οι χρηματοοικονομικές και επιχειρηματικές ειδήσεις αποτελούν χρηματοοικονομικό περιεχόμενο, το οποίο θεωρείται βασικό ξεχωριστό περιουσιακό στοιχείο ιδίως στο ενδοχρηματιστηριακό πλαίσιο, αλλά και σε σχέση με τον εξωχρηματιστηριακό χώρο.

Έρευνα και διαχείριση περιουσιακών στοιχείων

- στ) Εκθέσεις έρευνας χρηματομεσιτών. Οι εκθέσεις έρευνας χρηματομεσιτών περιέχουν ανάλυση μιας κινητής αξίας, ενός κλάδου ή μιας αγοράς.

- ζ) Εκτιμήσεις κερδών. Οι εκτιμήσεις κερδών είναι προβλέψεις αναλυτών, σύμφωνα με τις οποίες μια εταιρεία θα επιτύχει ένα συγκεκριμένο ύψος κερδών/ζημιών στο μέλλον, συνήθως σε σχέση με βασικές μονάδες μέτρησης, όπως τα ετήσια ή τα τριμηνιαία κέρδη ανά μετοχή.
- η) Βασικά οικονομικά μεγέθη. Τα βασικά οικονομικά μεγέθη περιλαμβάνουν διάφορα δεδομένα που αφορούν μια συγκεκριμένη εταιρεία, όπως δεδομένα οικονομικών καταστάσεων, υπολογισμούς χρηματοοικονομικών δεικτών (π.χ. μέσοι όροι δεικτών ανάπτυξης), δεδομένα ανά μετοχή (π.χ. κέρδη/λογιστική αξία/ταμειακές ροές ανά μετοχή) κ.λπ..
- θ) Χρονοσειρές οικονομικών δεδομένων. Τα οικονομικά δεδομένα περιλαμβάνουν στοιχεία σχετικά με μακροοικονομικές μεταβλητές, όπως το ΑΕγχΠ, η ανεργία κ.λπ..
- ι) Άλλα σύνολα περιεχομένου. Δεδομένα ιδιοκτησίας, βάση δεδομένων για συναλλαγές, προφίλ διαχειριστών, δημόσιες εγγραφές, άλλες χρονοσειρές (μετοχές, κινητές αξίες σταθερού εισοδήματος, συμβόλαια μελλοντικής εκπλήρωσης, δικαιώματα προαίρεσης, δικαιώματα μελλοντικής αγοράς κ.λπ.).

II.Γ. Σχετικές γεωγραφικές αγορές

10. Όσον αφορά τις χωριστές αγορές συνόλων περιεχομένου, η έρευνα αγοράς κατέδειξε ότι οι εν λόγω αγορές πρέπει να θεωρούνται παγκόσμιες όσον αφορά το εύρος τους· ωστόσο, σύμφωνα με ορισμένες ενδείξεις, ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ των πολύ μεγάλων επενδυτικών τραπεζών (επίπεδο 1), οι οποίες προμηθεύονται συνήθως περιεχόμενο σε παγκόσμια κλίμακα, και των μικρότερων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων, επιπέδου 2 ή 3, τα οποία προμηθεύονται περιεχόμενο σε επίπεδο ΕΟΧ ή ακόμη και σε εθνικό επίπεδο. Σε κάθε περίπτωση, το γεωγραφικό εύρος της αγοράς φαίνεται να εκτείνεται τουλάχιστον στον ΕΟΧ και πιθανώς παγκοσμίως.

III. ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΗΣ ΠΡΑΞΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΥΣΙΑ ΤΟΥ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

11. Η έρευνα της Επιτροπής κατέδειξε ότι η Thomson/Reuters διαθέτει το κίνητρο και την ικανότητα να αναπτύξει συμπεριφορά που αντιβαίνει στον ανταγωνισμό σε ορισμένους τομείς της έρευνας και διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων (εξωχρηματιστηριακά).

III.Α. Πώληση και διαπραγμάτευση

12. Η έρευνα αγοράς επιβεβαίωσε ότι η συγκέντρωση δεν δημιουργεί προβληματισμούς στον τομέα της πώλησης και διαπραγμάτευσης, τόσο γενικά όσο και σε σχέση με τις σχετικές αγορές που προσδιορίζονται ανωτέρω [α) Δεδομένα αγοράς σε πραγματικό χρόνο που πωλούνται μέσω επιτραπέζιων προϊόντων/σταθμών εργασίας· β) Διαβιβάσεις πληροφοριών σε πραγματικό χρόνο· γ) Πλατφόρμες δεδομένων αγοράς· δ) Πλατφόρμα συναλλαγών για κινητές αξίες σταθερού εισοδήματος· ε) Ειδήσεις]. Η απουσία συναφών προβληματισμών οφείλεται κυρίως στην πολύ περιορισμένη παρουσία της Thomson στον τομέα της πώλησης και διαπραγμάτευσης. Το κύριο στοιχείο ενεργητικού της Thomson στον συγκεκριμένο τομέα είναι το Tradeweb, μια πλατφόρμα συναλλαγών για κινητές αξίες σταθερού εισοδήματος, αλλά η δραστηριότητα της Reuters στον εν λόγω τομέα είναι περιθωριακή.

III.B. Έρευνα και διαχείριση περιουσιακών στοιχείων

13. Η έρευνα της Επιτροπής κατέδειξε ότι η συγκέντρωση δημιουργεί προβληματισμούς όσον αφορά τον ανταγωνισμό στους τομείς των εκδόσεων χρηματομεσιτών, των εκτιμήσεων κερδών, των βασικών οικονομικών μεγεθών και των οικονομικών χρονοσειρών. Όσον αφορά τα τέσσερα αυτά σύνολα περιεχομένου, η Thomson και η Reuters είναι οι κύριοι προμηθευτές της αγοράς, οι δε ανταγωνιστές τους δεν είναι σε θέση να παράσχουν ισοδύναμα δεδομένα από άποψη βάθους (ιστορική αναδρομή) και εύρους (γεωγραφική κάλυψη). Πολλοί ανταγωνιστές αναδιανέμουν δεδομένα είτε της Thomson είτε της Reuters. Κατέχοντας μια τέτοια θέση, η Thomson/Reuters διαθέτει το κίνητρο και την ικανότητα να αυξήσει τις τιμές σημαντικά. Επιπλέον, ο χρόνος και η επένδυση που απαιτούνται για να οικοδομήσει ένας ανταγωνιστής μια συγκρίσιμη προσφορά είναι σημαντικοί (αρκετά χρόνια και εκατομμύρια ευρώ), και σε κάθε περίπτωση δεν θα μπορούσε να εξασφαλιστεί το ίδιο βάθος δεδομένων, καθώς ορισμένες χρηματοοικονομικές πληροφορίες παύουν να είναι διαθέσιμες δημοσίως μερικά χρόνια μετά τη δημοσίευσή τους.

14. Οι πελάτες αγοράζουν στην πλειονότητά τους επιτραπέζιες λύσεις, οι οποίες ενσωματώνουν διάφορα σύνολα περιεχομένου καθώς και αναλυτικό λογισμικό. Στην παροχή επιτραπέζιων λύσεων, η Thomson και η Reuters ανταγωνίζονται εταιρείες που ενδέχεται να χρησιμοποιούν ορισμένα από τα σύνολα περιεχομένου της Thomson και της Reuters ως δεδομένα εισαγωγής για τα δικά τους επιτραπέζια προϊόντα. Από την άποψη αυτή, η διανομή επιτραπέζιων λύσεων συνδέεται κάθεται με την παροχή συνόλων περιεχομένου. Η εν λόγω κάθεται σχέση ενδέχεται να αυξήσει περαιτέρω το κίνητρο των κοινοποιούντων να αυξήσουν τις τιμές παροχής τέτοιων βάσεων δεδομένων σε πελάτες που προσεγγίζονται μέσω ανταγωνιστικών πλατφορμών ή να περιορίσουν την παροχή των εν λόγω συνόλων περιεχομένων αποκλειστικά στους πελάτες της Thomson/Reuters, προκειμένου να υποκινήσουν τους πελάτες να προτιμήσουν το πακέτο της Thomson/Reuters (περιεχόμενο και εργαλεία εφαρμογών) αντί εκείνου των ανταγωνιστών.

Εκδόσεις χρηματομεσιτών

15. Οι εκδόσεις χρηματομεσιτών εκπονούνται από χρηματομεσιτικές εταιρείες, οι οποίες επιθυμούν να έχουν προμήθειες επί συναλλαγών, και περιλαμβάνουν χρηματοοικονομικές πληροφορίες σχετικά με εταιρείες και αγορές. Ο κλάδος διακρίνεται μεταξύ i) έρευνας σε πραγματικό χρόνο (διανομή εκδόσεων χρηματομεσιτών εντός 7-30 ημερών από τη δημοσίευσή τους), οπότε οι εκδόσεις διανέμονται για να υποκινήσουν τις συναλλαγές, και ii) μεταγενέστερης έρευνας (διανομή των εκδόσεων μετά την προαναφερθείσα αρχική περίοδο), οπότε οι εκδόσεις χρησιμοποιούνται π.χ. από επενδυτές τραπεζίτες προκειμένου να αποκτήσουν επιχειρηματικές πληροφορίες για μια εταιρεία ή έναν κλάδο.

16. Η έρευνα αγοράς κατέδειξε ότι οι προβληματισμοί όσον αφορά τον ανταγωνισμό συνδέονται με τη διανομή μεταγενέστερης έρευνας. Στην έρευνα σε πραγματικό χρόνο, υπάρχουν αρκετοί ανερχόμενοι ανταγωνιστές (FactSet, Bloomberg, Capital IQ) και οι χρηματομεσιτές διανέμουν ενεργά τις εκδόσεις τους με σκοπό την παραγωγή αμοιβών από προμήθειες. Στη μεταγενέστερη έρευνα, οι κοινοποιούντες εκτιμούν το μερίδιο αγοράς τους σε [70-80] % (Thomson [60-70] %, Reuters [0-10] % παγκοσμίως). Σε εσωτερικό έγγραφο, η Reuters εκτιμά το δικό της μερίδιο αγοράς σε [0-10] % και το μερίδιο αγοράς της Thomson σε [80-90] %. Όλοι οι άλλοι ανταγωνιστές αναδιανέμουν προσφορές μεταγενέστερης έρευνας της Thomson ή της Reuters. Η άμεση διανομή μεταγενέστερων εκδόσεων από μεμονωμένους χρηματομεσιτές είναι πολύ περιορισμένη.

17. Επομένως, η συγκέντρωση θα οδηγούσε σχεδόν σε μονοπώλιο όσον αφορά τη μεταγενέστερη διανομή εκδόσεων χρηματομεσιτών.

Εκτιμήσεις κερδών

18. Οι εκτιμήσεις αναμενόμενων κερδών είναι ο σημαντικότερος παράγοντας καθορισμού των τιμών των μετοχών, καθώς οι επενδυτές αγοράζουν μετοχές σε τιμές τις οποίες καθορίζει η αγορά βάσει των δυνατοτήτων εταιρικών κερδών. Όπως και οι εκδόσεις των χρηματομεσιτών, οι εκτιμήσεις κερδών εκπονούνται από χρηματομεσιτικές εταιρείες.

19. Η Reuters και η Thomson είναι οι κύριοι προμηθευτές εκτιμήσεων κερδών. Δεν υπάρχει άλλη παραπλήσια επιχείρηση υποκατάστασης, καθώς καμία άλλη εταιρεία δεν παρέχει βάσεις δεδομένων με το εύρος και το βάθος αυτών της Reuters και της Thomson. Η FactSet/JCF είναι η τρίτη σημαντικότερη εταιρεία, με πολύ μικρότερο μερίδιο αγοράς και ασθενή κάλυψη της αγοράς εκτός Ευρώπης, η δε Bloomberg δεν θεωρείται ισχυρός ανταγωνιστής ούτε από τους πελάτες ούτε από τους ανταγωνιστές (τα προϊόντα της διατίθεται στην αγορά μόλις από τον Φεβρουάριο του 2007). Σύμφωνα με τις εκτιμήσεις των κοινοποιούντων, τα μερίδια αγοράς της συγχωνευμένης εταιρείας θα είναι [40-50] % (παγκοσμίως σε επίπεδο λιανικής, Thomson [30-40] %, Reuters [0-10] %), παρότι εσωτερικό έγγραφο αναφέρει υψηλότερα μερίδια αγοράς για την Thomson («Η Thomson διαθέτει [60-70] % των παγκόσμιων μεριδίων για τις εκτιμήσεις»).

20. Η συγκέντρωση θα έχει ως αποτέλεσμα την απομάκρυνση από την αγορά της Reuters που αποτελεί την πλέον βιώσιμη εναλλακτική δυνατότητα έναντι της Thomson, και θα εξαλείψει την αντιπαλότητα μεταξύ των πλέον αξιόπιστων προμηθευτών. Ο μοναδικός άλλος σημαντικός προμηθευτής εκτιμήσεων θα είναι η FactSet/JCF, της οποίας η προσφορά είναι πολύ πιο περιορισμένου εύρους και βάθους.

Βασικά οικονομικά μεγέθη

21. Τα βασικά οικονομικά μεγέθη περιλαμβάνουν διάφορα δεδομένα που αφορούν μια συγκεκριμένη εταιρεία, όπως *pro forma* δεδομένα οικονομικών καταστάσεων που μπορούν να δημοσιευθούν (συμπεριλαμβανομένων του ισολογισμού, της κατάστασης ταμειακών ροών και του λογαριασμού αποτελεσμάτων χρήσης), υπολογισμούς χρηματοοικονομικών δεικτών κ.λπ.. Οι εν λόγω πληροφορίες διατίθενται δημόσια σε ατομική βάση (π.χ. από τους δικτυακούς τόπους εταιρειών), αλλά ορισμένοι πάροχοι τις συγκεντρώνουν σε βάσεις δεδομένων. Για παράδειγμα, η Reuters καλύπτει [50 000-60 000] (δημόσιες και ιδιωτικές) ενεργές και μη ενεργές εταιρείες, ενώ η Thomson καλύπτει [50 000-60 000] (δημόσιες και ιδιωτικές) ενεργές και μη ενεργές εταιρείες.

22. Η Επιτροπή στηρίχθηκε κυρίως στην ανάλυση που εκπόνησε με βάση τα εσωτερικά έγγραφα και τα αποτελέσματα της έρευνας αγοράς. Συγκεκριμένα, η έρευνα αγοράς κατέδειξε ότι υπάρχουν τρεις κύριοι πάροχοι δεδομένων σχετικών με βασικά οικονομικά μεγέθη: η Thomson, η Reuters και η Compustat. Οι ερωτηθέντες κατά την έρευνα της Επιτροπής ανέφεραν ότι η προσφορά της βάσης δεδομένων της Compustat δεν θα είναι συγκρίσιμη με εκείνη της Thomson και της Reuters, καθώς είναι κυρίως επικεντρωμένη στις Ηνωμένες Πολιτείες και, επιπλέον, δεν είναι κατάλληλη κυρίως για τους αγοραστές πελάτες (κεφάλαια αντιστάθμισης κινδύνου (hedge funds) και διαχειριστές χαρτοφυλακίου), οι οποίοι δραστηριοποιούνται στην ποσοτική διαχείριση χαρτοφυλακίου και χρειάζονται «παγκόσμια» βασικά οικονομικά μεγέθη, με βάθος και προϊστορία. Άλλοι ανταγωνιστές, όπως η Capital IQ και η Bloomberg, προσφέρουν δεδομένα βασικών οικονομικών μεγεθών πιο περιορισμένου βάθους και εύρους.

23. Ως εκ τούτου, η συγκέντρωση φαίνεται να έχει σημαντικά οριζόντια και κάθετα αποτελέσματα όσον αφορά τα βασικά οικονομικά μεγέθη. Η συγκέντρωση θα εξαλείψει την αντιπαλότητα μεταξύ των δύο προμηθευτών βασικών οικονομικών μεγεθών με παγκόσμια κάλυψη από άποψη εύρους (Ασία, Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και ΕΟΧ) και συγκρίσιμο βάθος, καθώς και επαρκή ιστορικά δεδομένα, αφήνοντας τους αναδιανομείς με τη βάση δεδομένων της CompuStat, η οποία επικεντρώνεται μόνον στις Ηνωμένες Πολιτείες.

Χρονοσειρές/Οικονομικά δεδομένα

24. Τα οικονομικά δεδομένα περιλαμβάνουν στοιχεία σχετικά με μακροοικονομικές μεταβλητές, όπως το ΑΕγχΠ, η ανεργία, η προσφορά χρήματος, στοιχεία του εμπορικού ισοζυγίου και δείκτες πληθωρισμού. Οι ιδανικές πηγές για τέτοιου είδους δεδομένα είναι συνήθως κρατικοί φορείς (εθνικές και υπερεθνικές στατιστικές υπηρεσίες ή κεντρικές τράπεζες), αλλά οι εν λόγω σειρές περιλαμβάνουν επίσης ιδιόκτητα δεδομένα π.χ. από ερευνητικά ιδρύματα.

25. Η Επιτροπή στηρίχθηκε κυρίως στην ανάλυση που εκπόνησε με βάση τα εσωτερικά έγγραφα και τα αποτελέσματα της έρευνας αγοράς. Κύριος ανταγωνιστής των κοινοποιούντων είναι η Global Insight, η οποία θα είναι ο μόνος μεγάλος ανταγωνιστής της Thomson/Reuters μετά τη συγκέντρωση. Ωστόσο, η συγχωνευμένη εταιρεία Thomson/Reuters θα διαθέτει ένα πληρέστερο προϊόν, ειδικότερα με το μεγαλύτερο βάθος και εύρος δεδομένων από άποψη γεωγραφικής εμβέλειας και ιστορικής αναδρομής. Η Global Insight είναι γενικά μικρότερη και επικεντρώνεται κυρίως σε δεδομένα των Ηνωμένων Πολιτειών. Κανένας από τους λοιπούς ανταγωνιστές δεν διαθέτει εύρος και βάθος δεδομένων που θα μπορούσε να θεωρηθεί συγκρίσιμο με αυτό της Thomson ή της Reuters.

26. Εσωτερικά έγγραφα των κοινοποιούντων καταδεικνύουν ότι τα προϊόντα των κοινοποιούντων Datastream (Thomson) και Ecomin (Reuters) κατέχουν παραπλήσια θέση και ανταγωνίζονται το ένα το άλλο στην αγορά. Μετά τη συγκέντρωση, ο εν λόγω ανταγωνισμός θα παύσει να υφίσταται. Από τα προαναφερθέντα συνάγεται ότι η προτεινόμενη συναλλαγή δημιουργεί σοβαρές υπόνοιες όσον αφορά το συμβιβασμό με την κοινή αγορά. Μετά τη συγκέντρωση, ένας ανταγωνιστής με παραπλήσια προϊόντα θα εξαφανισθεί από την αγορά όσον αφορά τα σύνολα χρονοσειρών οικονομικού περιεχομένου, και οι πελάτες θα απομεινούν με λιγότερες επιλογές, χαρακτηριζόμενες από μικρότερη αξιοπιστία και περιορισμένο βάθος και εύρος.

Κάθετες σχέσεις

27. Επομένως, η συγκέντρωση συνεπάγεται μη συντονισμένα αποτελέσματα, τα οποία προκύπτουν από οριζόντιες αλληλεπικαλύψεις στις αγορές στους τομείς των εκδόσεων χρηματομεσιτών, των εκτιμήσεων κερδών, των βασικών οικονομικών μεγεθών και των οικονομικών χρονοσειρών, τόσο για τους τελικούς πελάτες όσο και για τους αναδιανομείς.

28. Επιπλέον του οριζόντιου αυτού αποτελέσματος, μετά τη συγκέντρωση η συγχωνευθείσα εταιρεία αποκτά ικανότητα και κίνητρο αποκλεισμού των ανταγωνιστών της, αυξάνοντας τις τιμές για τα συγκεκριμένα σύνολα περιεχομένου ή αποκλείοντας τελείως την είσοδό τους στην αγορά επόμενου σταδίου για επιτραπέζια προϊόντα, συμπεριλαμβανομένων των συνόλων περιεχομένου που πωλούνται σε χρήστες στους τομείς της διαχείρισης επενδύσεων, της επενδυτικής τραπεζικής ή σε εταιρείες, και αυτό συνιστά επιβαρυντικό στοιχείο. Οι ανταγωνιστές που παράγουν επιτραπέζια προϊόντα για τις συγκεκριμένες αγορές εξαρτώνται σε μεγάλο βαθμό από την Thomson/Reuters για τα εν λόγω δεδομένα. Το κίνητρο προκύπτει από

το γεγονός ότι η Thomson και η Reuters δραστηριοποιούνται οι ίδιες με προϊόντα στην αγορά επόμενου σταδίου. Οι προβληματισμοί αυτοί αναφέρθηκαν από διάφορους ανταγωνιστές και πελάτες και επιβεβαιώθηκαν από εσωτερικό έγγραφο της Reuters, στο οποίο αναφέρεται ότι εάν η Thomson διακόψει τη διανομή των προσφερόμενων ερευνών και εκτιμήσεων σε έναν ανταγωνιστή, η Reuters πρέπει να επωφεληθεί της κίνησης αυτής προκειμένου να αποκτήσει τους πελάτες του εν λόγω ανταγωνιστή. Αξίζει να σημειωθεί ότι η στρατηγική που εξετάζει η Reuters δεν αφορά την αντικατάσταση της Thomson ως παρόχου συνόλων περιεχομένου, αλλά μάλλον την πλήρη εκτόπιση του εν λόγω ανταγωνιστή.

III.Γ. Συμπέρασμα της αξιολόγησης

29. Με βάση τα προαναφερθέντα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα —με σοβαρές υπόνοιες— ότι η προτεινόμενη συγκέντρωση θα παρακωλύσει σοβαρά τον αποτελεσματικό ανταγωνισμό στις αγορές όσον αφορά τις εκδόσεις χρηματομεσιτών (μεταγενέστερη έρευνα), τις εκτιμήσεις (τόσο τρέχουσες όσο και ιστορικές), τα βασικά οικονομικά μεγέθη και τις χρονοσειρές/οικονομικά δεδομένα, τόσο σε παγκόσμιο επίπεδο όσο και σε επίπεδο ΕΟΧ.

IV. ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

30. Για την άρση των προκαταρκτικών προβληματισμών στους προαναφερθέντες τομείς, οι κοινοποιούντες πρότειναν αρχικές δεσμεύσεις στις 6 Δεκεμβρίου 2007 καθώς και βελτιωμένη εκδοχή αυτών στις 21 Δεκεμβρίου 2007 («οι δεσμεύσεις») μετά την παρουσίαση των αποτελεσμάτων της διαβούλευσης με τους παράγοντες της αγοράς που διενεργήθηκε από την Επιτροπή. Στόχος των δεσμεύσεων είναι να επιτρέψουν στον (στους) αγοραστή(-ές) των περιουσιακών στοιχείων να ασκήσουν αποτελεσματικό ανταγωνισμό στην πώληση εκτιμήσεων, ερευνών, βασικών οικονομικών μεγεθών και χρονοσειρών/οικονομικών δεδομένων.

31. Τα εν λόγω σύνολα περιεχομένου δεν παράγονται ούτε παρέχονται από διακριτές επιχειρηματικές οντότητες, οι οποίες θα μπορούσαν απλώς να εκποιηθούν, προκειμένου να αντιμετωπισθούν οι προβληματισμοί της Επιτροπής. Για τον λόγο αυτό, δεν εξετάσθηκε το ενδεχόμενο πλήρους εκποίησης ορισμένων επιχειρηματικών δραστηριοτήτων της Reuters ή της Thomson. Καθώς τα εν λόγω συναφή σύνολα περιεχομένου έχουν τη μορφή βάσεων δεδομένων που μπορούν να αντιγραφούν και να μεταβιβασθούν, οι κοινοποιούντες πρότειναν τη μεταβίβαση αντιγράφων από τις βάσεις δεδομένων μαζί με ενσώματα και άυλα περιουσιακά στοιχεία που χρησιμοποιούνται σε σχέση με τις εν λόγω βάσεις δεδομένων.

32. Οι δεσμεύσεις βασίζονται στα ακόλουθα κύρια στοιχεία:

α) η Thomson και η Reuters θα δεσμευθούν να πωλήσουν ένα αντίγραφο της βάσης δεδομένων για καθέναν από τους τομείς περιεχομένου των βασικών οικονομικών μεγεθών, των εκτιμήσεων, της μεταγενέστερης έρευνας χρηματομεσιτών και των χρονοσειρών/οικονομικών δεδομένων·

β) για την εκμετάλλευση των βάσεων δεδομένων, θα προσφερθεί στον αγοραστή η δυνατότητα πρόσληψης βασικού προσωπικού και άλλου προσωπικού που χειρίζεται επί του παρόντος τις βάσεις δεδομένων σε καθημερινή βάση·

γ) οι κοινοποιούντες θα παραχωρήσουν, χωρίς αντάλλαγμα, όλα τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, τα εμπορικά μυστικά, την τεχνολογία και τις τεχνικές πληροφορίες που ενσωματώνονται στις βάσεις δεδομένων και θα παράσχουν λογισμικό συλλογής και συγκέντρωσης πληροφοριών·

- δ) η Thomson και η Reuters θα παράσχουν μεταβατικές υπηρεσίες τεχνικής υποστήριξης για διάστημα έως [...] από την ημερομηνία της εκποίησης·
- ε) η Thomson και η Reuters θα καταβάλουν εύλογες βέλτιστες προσπάθειες προκειμένου να βοηθήσουν τον (τους) αγοραστή(-ές) να αποκτήσει(-ουν) την αναγκαία συγκατάθεση των ιδιοκτητών περιεχομένου (χρηματομεσίτες). Για μια παρατεταμένη περίοδο διάρκειας έως [...], η Thomson και η Reuters θα επιτρέπουν στον αγοραστή να ενεργεί ως αναδιανομέας του περιεχομένου παρόχων οι οποίοι δεν έχουν συνάψει συμφωνία με τον αγοραστή·
- στ) η Thomson και η Reuters θα εκχωρήσουν στον οικείο αγοραστή τις συμβάσεις πελατών που αφορούν ειδικά τις άμεσες διαβιβάσεις πληροφοριών από τις βάσεις δεδομένων της Thomson για τα βασικά οικονομικά μεγέθη και τις εκτιμήσεις. Εάν οι εν λόγω συμβάσεις δεν είναι εκχωρήσιμες, οι κοινοποιούντες θα επιτρέψουν στους εν λόγω πελάτες να προβούν σε πρόωρη καταγγελία των συμβάσεών τους, ώστε να ξεκινήσουν διαπραγματεύσεις με τον αγοραστή·
- ζ) στα κριτήρια που αφορούν τον αγοραστή προσδιορίζεται ότι κάθε δυνητικός αγοραστής πρέπει να είναι υφιστάμενος πάροχος χρηματοοικονομικών πληροφοριών, να έχει κίνητρο διανομής των οικείων βάσεων δεδομένων μέσω τρίτων και να διαθέτει τους αναγκαίους οικονομικούς πόρους.
33. Ανταγωνιστές και πελάτες αναγνώρισαν παγκοσμίως κατά τη διάρκεια της διαβούλευσης με τους παράγοντες της αγοράς ότι η διευκόλυνση της ταχείας εισόδου ενός νέου ανταγωνιστή στους σχετικούς τομείς αποτελεί κατάλληλο διορθωτικό μέτρο όσον αφορά τους προβληματισμούς τους από την άποψη του ανταγωνισμού. Γενικότερα, οι εν λόγω δεσμεύσεις απαντούν στους προβληματισμούς από την άποψη του ανταγωνισμού που εντόπισε η Επιτροπή κατά τη διάρκεια της έρευνας αγοράς καθώς και στους προβληματισμούς που δημιουργήθηκαν κατά τη διάρκεια της διαβούλευσης με τους παράγοντες της αγοράς σχετικά με τη βιωσιμότητα των προτεινόμενων διορθωτικών μέτρων.
34. Οι βάσεις δεδομένων θα εκποιηθούν μάλιστα με όλα τα περιουσιακά στοιχεία που είναι αναγκαία για τη διαχείριση της επιχειρηματικής δραστηριότητας (λογισμικό, δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας κ.λπ.). Ο αγοραστής θα έχει επίσης τη δυνατότητα να προσλάβει όλους τους αναγκαίους υπαλλήλους από την Thomson και τη Reuters μέσω οργάνωσης διαδικασίας πρόσληψης.
35. Επιπλέον, οι κοινοποιούντες θα διευκολύνουν την υπογραφή συμφωνιών με παρόχους χρηματοοικονομικών πληροφοριών και θα επιτρέψουν στον αγοραστή να λειτουργήσει ως αναδιανομέας του περιεχομένου των εν λόγω παρόχων με τους οποίους ο αγοραστής δεν διαθέτει ακόμη τις κατάλληλες συμφωνίες για διάστημα [...]. Η παρούσα διάταξη θα επιτρέψει ειδικότερα στον αγοραστή να προτείνει σχεδόν αμέσως μετά τη συναλλαγή μια αξιόπιστη προσφορά στην αγορά. Όσον αφορά τις εκτιμήσεις και τα βασικά οικονομικά μεγέθη, οι πελάτες που αγοράζουν άμεσες διαβιβάσεις πληροφοριών είτε θα μεταβιβαθούν στον αγοραστή είτε θα τους προσφερθεί η δυνατότητα να προβούν σε πρόωρη καταγγελία των συμβάσεών τους με την Thomson ή τη Reuters, επιτρέποντας έτσι στον αγοραστή να αποσβέσει τα έξοδά του με μια υπάρχουσα βάση πελατών. Πρέπει να σημειωθεί ότι η μεταβίβαση πελατών δεν εξετάσθηκε στους τομείς των εκδόσεων χρηματομεσιτών ή των χρονοσειρών οικονομικών δεδομένων, καθώς τα έξοδα συλλογής πληροφοριών για τις εν λόγω βάσεις δεδομένων είναι σημαντικά χαμηλότερα και η βιωσιμότητα της προσφοράς του αγοραστή δεν θα εξαρτηθεί από τη μεταβίβαση υφιστάμενων πελατών.
36. Τέλος, οι δεσμεύσεις προβλέπουν ότι ο αγοραστής πρέπει να είναι υφιστάμενος πάροχος χρηματοοικονομικών πληροφοριών, και ως εκ τούτου να διαθέτει ισχυρή φήμη στην αγορά. Τα κατάλληλα αυτά κριτήρια όσον αφορά τον αγοραστή αποτελούν πρόσθετη εγγύηση ότι τα διορθωτικά μέτρα θα αποβούν λειτουργικά βραχυπρόθεσμα και ότι θα αποκατασταθεί ο ανταγωνισμός μετά την ολοκλήρωση της συγκέντρωσης.

V. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

37. Κατά συνέπεια, συμπεραίνεται ότι οι δεσμεύσεις τροποποιούν την κοινοποιηθείσα συγκέντρωση σε τέτοιο βαθμό ώστε να αρθούν οι σοβαρές υπόνοιες της Επιτροπής όσον αφορά το συμβιβασμό της συγκεκριμένης συγκέντρωσης με την κοινή αγορά. Επομένως, η συγκέντρωση πρέπει να χαρακτηριστεί συμβατή με την κοινή αγορά και τη συμφωνία για τον ΕΟΧ, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού συγκεντρώσεων και το άρθρο 57 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, με την επιφύλαξη της τήρησης των δεσμεύσεων.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Συνοπτικό δελτίο κοινοποιούμενο από τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρομεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στους τομείς της παραγωγής, μεταποίησης και εμπορίας γεωργικών προϊόντων όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 70/2001

(2008/C 212/05)

Αριθμός ενίσχυσης: ΧΑ 40/08**Κράτος μέλος:** Ιταλία**Περιφέρεια:** Provincia autonoma di Trento**Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης:**

Agevolazioni per l'avviamento e il funzionamento delle forme associative (comma 1)

Νομική βάση:

L.P. 4 del 28 marzo 2003 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati» art. 31 comma 1.

Deliberazione della Giunta provinciale di Trento n. 3127 del 28 dicembre 2007, modificata con deliberazione n. 516 del 29 febbraio 2008, criteri attuativi dell'art. 31, comma 1 della L.P. 4/2003

Ετήσιες δαπάνες που προβλέπονται στο πλαίσιο του καθεστώτος: Ο συνολικός ετήσιος προϋπολογισμός ανέρχεται σε 200 000 EUR**Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης:** 80 % κατά το πρώτο έτος εφαρμογής· 60 % το δεύτερο έτος· 40 % το τρίτο έτος· 20 % το τέταρτο έτος**Ημερομηνία εφαρμογής:** Το καθεστώς τίθεται σε εφαρμογή από την ημερομηνία δημοσίευσης του αριθμού ταυτοποίησης της αίτησης εξαίρεσης στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης**Διάρκεια του καθεστώτος:** Οι ενισχύσεις θα χορηγούνται έως τις 31.12.2013 το αργότερο**Στόχος της ενίσχυσης:** Στήριξη της συνεταιριστικής πρωτοβουλίας στους τομείς της εμπορίας γεωργικών προϊόντων και της προστασίας των γεωγραφικών ενδείξεων (σήματα προέλευσης).

Άρθρο αναφοράς για την εφαρμογή του καθεστώτος ενισχύσεων είναι το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 περί απαλλαγής.

Επιλέξιμες είναι αποκλειστικά οι γενικές δαπάνες, όπως για μίσθωση κτιρίων (στην περίπτωση που τα κτίρια αγοράζονται, οι επιλέξιμες

δαπάνες περιορίζονται στο κόστος της ενοικίασης σε τιμές ελεύθερης αγοράς), αγορά εξοπλισμού γραφείου, συμπεριλαμβανόμενων προγραμμάτων και υλικού πληροφορικής, δαπάνες προσωπικού, λειτουργικά έξοδα (ηλεκτρικό, τηλέφωνο, θέρμανση κ.λπ.), καθώς και οι διοικητικές δαπάνες. Αποκλείονται οι αμοιβές για τα καταστατικά όργανα, οι εισφορές των μελών, οι δαπάνες για υλικά συσκευασίας των προϊόντων, οι αποσβέσεις, τα έξοδα παραστάσεως, οι πληρωμές τόκων, τα έξοδα διαμεσολάβησης, οι εκπτώσεις και επιδοτήσεις, οι φόροι, εισφορές και άδειες, οι δωρεές και αγαθοεργίες και τυχόν αμοιβή αποκλειστικού αντιπροσώπου. Από τον υπολογισμό της επιλέξιμης δαπάνης αφαιρούνται τυχόν έσοδα από κάλυψη επιλέξιμων δαπανών.

Δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση η χορήγηση ενισχύσεων για δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν μετά το πέμπτο έτος ή καταβλήθηκαν μετά το έβδομο έτος από την αναγνώριση της οργάνωσης των παραγωγών.

Οι συμφωνίες που συνάπτονται στο πλαίσιο των οργανώσεων παραγωγών ή των ενώσεών τους πρέπει να είναι απολύτως σύμφωνες με τις διατάξεις της νομοθεσίας σε θέματα ανταγωνισμού, ιδίως στα άρθρα 81 και 82 της συνθήκης

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): Γεωργία**Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:**Provincia autonoma di Trento
Dipartimento Agricoltura e alimentazione
Servizio Vigilanza e promozione delle attività agricole
Via G.B. Trener, 3
I-38100 Trento**Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:**<http://www.delibere.provincia.tn.it/scripts/gethtmlDeli.asp?Item=2&Type=FullView><http://www.delibere.provincia.tn.it/scripts/viewAllegatoDeli.asp?Item=2>

Αριθμός ενίσχυσης: XA 44/08

Κράτος μέλος: Ιταλία

Περιφέρεια: Provincia autonoma di Trento

Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων:

Agevolazioni per la qualità dei prodotti — comma 1, lettera b): spese per la preparazione delle domande di riconoscimento delle denominazioni di origine e delle attestazioni di specificità

Νομική βάση:

L.P. 4 del 28 marzo 2003 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati» art. 48, comma 1 lett. b).

Deliberazione della Giunta provinciale di Trento n. 3126 del 28 dicembre 2007 modificata con deliberazioni n. 1059 del 24 aprile 2008 e n. 1193 del 9 maggio 2008 criteri attuativi dell'art. 48 della L.P. 4/2003

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων: Η προγραμματισμένη ετήσια δαπάνη ανέρχεται σε 40 000 EUR

Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης: Οι σχετικές ενισχύσεις ανέρχονται στο 100 % των δαπανών που βαρύνουν πράγματι τον δικαιούχο, με ανώτατο όριο 100 000 EUR ανά δικαιούχο κατά την τριετή περίοδο αναφοράς

Ημερομηνία εφαρμογής: Το καθεστώς θα τεθεί σε εφαρμογή από την ημερομηνία δημοσίευσης του αναγνωριστικού αριθμού της αίτησης εξαίρεσης στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης της Επιτροπής

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων: Οι ενισχύσεις θα χορηγούνται μέχρι τις 31.12.2013 το αργότερο

Στόχος της ενίσχυσης: Παροχή ενίσχυσης για την αναγνώριση των ονομασιών προέλευσης, των προστατευομένων γεωγραφικών ενδείξεων ή των πιστοποιητικών ιδιοτυπίας στο πλαίσιο των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 2082/92 του Συμβουλίου, με στόχο την παροχή κινήτρων για τη βελτίωση της ποιότητας των γεωργικών προϊόντων, την αύξηση της αξίας της γεωργικής παραγωγής και τη διευκόλυνση της προσαρμογής του τομέα στη ζήτηση των καταναλωτών, οι οποίοι επιζητούν πάντοτε την ποιότητα, και ιδίως την τοπική προέλευση των τροφίμων.

Το άρθρο αναφοράς για την εφαρμογή του καθεστώτος ενισχύσεων είναι το άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): Ο γεωργικός τομέας, αποκλειστικά όσον αφορά τα προϊόντα με γεωγραφική ένδειξη που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/2006 της Επιτροπής (ΠΟΠ/ΠΓΕ) ή στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1216/2007 της Επιτροπής (ΕΠΠ)

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Provincia autonoma di Trento
Dipartimento Agricoltura e alimentazione
Servizio Vigilanza e promozione delle attività agricole
Via G.B. Trener, 3
I-38100 Trento

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

<http://www.delibere.provincia.tn.it/scripts/gethtmlDeli.asp?Item=7&Type=FullView>

<http://www.delibere.provincia.tn.it/scripts/viewAllegatoDeli.asp?Item=7>

<http://www.delibere.provincia.tn.it/scripts/gethtmlDeli.asp?Item=5&Type=FullView>

Αριθμός ενίσχυσης: XA 129/08

Κράτος μέλος: Δημοκρατία της Σλοβενίας

Περιφέρεια: Območje občine Bohinj

Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της επιχείρησης που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση:

Državna pomoč za pospeševanje razvoja kmetijstva in gozdarstva v občini Bohinj, v obdobju 2007–2013

Νομική βάση:

Pravilnik o dodelitvi pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini (II. poglavje)

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στη δικαιούχο επιχείρηση:

2008: 75 210 EUR

2009: 76 938 EUR

2010: 78 708 EUR

2011: 80 517 EUR

2012: 82 374 EUR

2013: 84 264 EUR

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης:

1. Επενδύσεις σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις για τους σκοπούς της πρωτογενούς παραγωγής:

— έως 50 % των επιλέξιμων δαπανών στις μειονεκτικές περιοχές,

— έως 40 % των επιλέξιμων δαπανών στις άλλες περιοχές.

Η ενίσχυση προορίζεται για επενδύσεις αποκατάστασης στοιχείων των γεωργικών εκμεταλλεύσεων και αγοράς εξοπλισμού χρησιμοποιούμενου στη γεωργική παραγωγή, καθώς και για επενδύσεις σε μόνιμες καλλιέργειες, στη βελτίωση γεωργικών εκτάσεων και τη διαχείριση βοσκοτόπων.

2. Διατήρηση παραδοσιακών τοπίων και κτιρίων:

— έως 100 % των πραγματικών δαπανών, στην περίπτωση επενδύσεων σε μη παραγωγικά στοιχεία,

— έως 60 %, ή προκειμένου για μειονεκτικές περιοχές έως 75 %, των πραγματικών δαπανών επενδύσεων σε μέσα παραγωγής των γεωργικών εκμεταλλεύσεων, υπό τον όρο ότι η επένδυση δεν συνεπάγεται αύξηση της παραγωγικής ικανότητας της γεωργικής εκμετάλλευσης.

3. Ενισχύσεις για την πληρωμή ασφαλιστρών:

- το επίπεδο της δημοτικής συγχρηματοδότησης αντιστοιχεί στη διαφορά μεταξύ του ποσοστού συγχρηματοδότησης των ασφαλιστρών από τον κρατικό προϋπολογισμό και ποσοστού έως και 50 % των επιλέξιμων δαπανών ασφαλιστρών για την ασφάλιση του ζωικού κεφαλαίου έναντι ασθένειών.

4. Ενισχύσεις αναδασμού:

- έως 50 % των επιλέξιμων νομικών και διοικητικών δαπανών.

5. Παροχή τεχνικής υποστήριξης:

- έως 100 % των δαπανών εκπαίδευσης και κατάρτισης, παροχής συμβουλευτικών υπηρεσιών από τρίτους, διοργάνωσης φόρουμ, διαγωνισμών, εμποροπανηγύρεων και εκθέσεων, δημοσιεύσεων και σελίδων στο Διαδίκτυο, και παροχής υπηρεσιών αντικατάστασης. Η ενίσχυση χορηγείται υπό μορφή επιδοτούμενων υπηρεσιών και δεν περιλαμβάνει άμεση καταβολή χρηματικών ποσών σε παραγωγούς

Ημερομηνία έναρξης εφαρμογής: Οι ενισχύσεις θα χορηγηθούν μόνο μετά τη δημοσίευση του συνοπτικού δελτίου στον ιστότοπο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και σε κάθε περίπτωση όχι πριν από την 1.3.2008

Διάρκεια εφαρμογής του καθεστώτος ενισχύσεων ή χορήγησης της μεμονωμένης ενίσχυσης: Έως τις 31.12.2013

Στόχος της ενίσχυσης: Στήριξη ΜΜΕ

Παραπομπή σε άρθρα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 και επιλέξιμες δαπάνες: Το κεφάλαιο II του σχεδίου κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ενισχύσεων για τη διατήρηση και την ανάπτυξη της γεωργίας, της δασοκομίας και των αγροτικών περιοχών στον δήμο Bohinj προβλέπει μέτρα που συνιστούν κρατικές ενισχύσεις σύμφωνα με τα ακόλουθα άρθρα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της παραγωγής γεωργικών προϊόντων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001 (ΕΕ L 358 της 16.12.2006, σ. 3):

- άρθρο 4: Επενδύσεις σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις,
- άρθρο 5: Διατήρηση παραδοσιακών τοπίων και κτιρίων,
- άρθρο 12: Ενισχύσεις για την πληρωμή ασφαλιστρών,
- άρθρο 13: Ενισχύσεις αναδασμού,
- άρθρο 15: Παροχή τεχνικής υποστήριξης στον γεωργικό τομέα

Σχετικός(-οι) κλάδος(-οι): Γεωργία

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Občina Bohinj
Triglavska 35
SLO-4264 Bohinjska Bistrica

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

[http://obcina.bohinj.si/index.php?id=248&no_cache=1&tx_drblob_pi1\[downloadUid\]=91](http://obcina.bohinj.si/index.php?id=248&no_cache=1&tx_drblob_pi1[downloadUid]=91)

Λοιπές πληροφορίες:

Το μέτρο της πληρωμής των ασφαλιστρών για την ασφάλιση των καλλιεργειών και των καρπών επεκτείνεται και στα ακόλουθα δυσμενή καιρικά φαινόμενα που μπορούν να εξομοιωθούν με θεομηνία: εαρινός παγετός, χαλάζι, κεραυνοί, πυρκαγιές προκληθείσες από κεραυνούς, καταιγίδες και πλημμύρες.

Οι δημοτικοί κανόνες πληρούν τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 ως προς τα μέτρα που πρέπει να θεσπισθούν από τους δήμους, καθώς και τις εφαρμοστέες γενικές εκτελεστικές διατάξεις (διαδικασία χορήγησης, σώρευση, διαφάνεια και έλεγχος των ενισχύσεων)

Franc KRAMAR
Δήμαρχος του δήμου Bohinj

Αριθμός ενίσχυσης: ΧΑ 130/08

Κράτος μέλος: Δημοκρατία της Σλοβενίας

Περιφέρεια: Območje občine Duplex

Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της επιχείρησης που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση:

Državne pomoči za razvoj podeželja v občini Duplex

Νομική βάση:

Pravilnik o dodeljevanju pomoči, pomoči *de minimis* in izvajanju drugih ukrepov razvoja podeželja v občini Duplex

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στη δικαιούχο επιχείρηση:

2008: 30 000 EUR

2009: 30 000 EUR

2010: 30 000 EUR

2011: 30 000 EUR

2012: 30 000 EUR

2013: 30 000 EUR

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης:

1. Επενδύσεις σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις για τους σκοπούς της πρωτογενούς παραγωγής:

- έως 50 % των επιλέξιμων δαπανών στις μειονεκτικές περιοχές και έως 40 % των επιλέξιμων επενδυτικών δαπανών στις άλλες περιοχές,

- έως 50 % των επιλέξιμων δαπανών στις άλλες περιοχές, όταν πρόκειται για επενδύσεις που πραγματοποιούνται από νέους γεωργούς εντός πενταετίας από την εγκατάστασή τους και προβλέπονται στο σχετικό επιχειρηματικό σχέδιο.

Η ενίσχυση προορίζεται για επενδύσεις αποκατάστασης στοιχείων των γεωργικών εκμεταλλεύσεων και αγοράς εξοπλισμού χρησιμοποιούμενου στη γεωργική παραγωγή, για επενδύσεις σε μόνιμες καλλιέργειες, στη βελτίωση γεωργικών εκτάσεων και τη διαχείριση βιοσκοτόπων.

2. Διατήρηση παραδοσιακών τοπίων και κτιρίων:

- έως 60 %, ή προκειμένου για μειονεκτικές περιοχές έως 75 %, των επιλέξιμων επενδυτικών δαπανών για τη διατήρηση των παραδοσιακών στοιχείων των μέσων παραγωγής (αγροτικών κτιρίων), υπό τον όρο ότι η επένδυση δεν συνεπάγεται αύξηση της παραγωγικής ικανότητας της γεωργικής εκμετάλλευσης,
- έως 100 % των επιλέξιμων επενδυτικών δαπανών για τη διατήρηση μη παραγωγικών παραδοσιακών στοιχείων (χώρων αρχαιολογικού ή ιστορικού ενδιαφέροντος) των γεωργικών εκμεταλλεύσεων,
- είναι δυνατόν να χορηγείται πρόσθετη ενίσχυση καλύπτουσα ποσοστό έως και 100 % των πρόσθετων δαπανών που προκύπτουν από τη χρήση παραδοσιακών υλικών τα οποία είναι απαραίτητα για τη διατήρηση των παραδοσιακών στοιχείων των κτιρίων.

3. Ενισχύσεις για την πληρωμή ασφαλιστρών:

- το επίπεδο της δημοτικής χρηματοοικονομικής στήριξης αντιστοιχεί στη διαφορά μεταξύ του ποσοστού συγχρηματοδότησης των ασφαλιστρών από τον κρατικό προϋπολογισμό και ποσοστού έως και 50 % των επιλέξιμων δαπανών ασφαλιστρών για την ασφάλιση των καλλιεργειών και των καρπών, και για την ασφάλιση του ζωικού κεφαλαίου έναντι ασθενειών.

4. Ενισχύσεις αναδασμού:

- έως 100 % των πραγματικών νομικών και διοικητικών δαπανών.

5. Ενισχύσεις για την ενθάρρυνση της παραγωγής γεωργικών προϊόντων ποιότητας:

- έως 100 % των επιλέξιμων δαπανών· η ενίσχυση χορηγείται υπό μορφή επιδοτούμενων υπηρεσιών και δεν περιλαμβάνει άμεση καταβολή χρηματικών ποσών σε παραγωγούς.

6. Παροχή τεχνικής υποστήριξης στον γεωργικό τομέα:

- έως 100 % των δαπανών εκπαίδευσης και κατάρτισης γεωργών, παροχής συμβουλευτικών υπηρεσιών, διοργάνωσης φόρουμ, διαγωνισμών, εμποροπανηγύρεων και εκθέσεων, παραγωγής δημοσιεύσεων και καταλόγων, διάδοσης επιστημονικών γνώσεων, και παραγωγής δημοσιεύσεων όπως ιστοσελίδων και καταλόγων. Η ενίσχυση χορηγείται υπό μορφή επιδοτούμενων υπηρεσιών και δεν περιλαμβάνει άμεση καταβολή χρηματικών ποσών σε παραγωγούς

Ημερομηνία έναρξης εφαρμογής: Οι ενισχύσεις θα χορηγηθούν μόνο μετά τη δημοσίευση του συνοπτικού δελτίου στον ιστότοπο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και σε κάθε περίπτωση όχι πριν από την 1.3.2008

Διάρκεια εφαρμογής του καθεστώτος ενισχύσεων ή χορήγησης της μεμονωμένης ενίσχυσης: Έως τις 31.12.2013

Στόχος της ενίσχυσης: Στήριξη ΜΜΕ

Παραπομπή σε άρθρα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 και επιλέξιμες δαπάνες: Το κεφάλαιο III του σχεδίου κανόνων

σχετικά με τη χορήγηση κρατικών ενισχύσεων και de minimis ενισχύσεων και την εφαρμογή άλλων μέτρων υπέρ της αγροτικής ανάπτυξης στον δήμο Duplek προβλέπει μέτρα που συνιστούν κρατικές ενισχύσεις σύμφωνα με τα ακόλουθα άρθρα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της παραγωγής γεωργικών προϊόντων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001 (ΕΕ L 358 της 16.12.2006, σ. 3):

- άρθρο 4: Επενδύσεις σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις,
- άρθρο 5: Διατήρηση παραδοσιακών τοπίων και κτιρίων,
- άρθρο 12: Ενισχύσεις για την πληρωμή ασφαλιστρών,
- άρθρο 13: Ενισχύσεις αναδασμού,
- άρθρο 14: Ενισχύσεις για την ενθάρρυνση της παραγωγής γεωργικών προϊόντων ποιότητας,
- άρθρο 15: Παροχή τεχνικής υποστήριξης στον γεωργικό τομέα

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): Γεωργία

Όνομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Občina Duplek
Cesta 4. julija 106
SLO-2241 Sp. Duplek

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

<http://www.lex-localis.info/KatalogInformacij/VsebinskaDokumenta.aspx?SectionID=1b46a2fd-ee2d-4c0b-aef1-b1ef762100ac>

Λοιπές πληροφορίες:

Το μέτρο της πληρωμής των ασφαλιστρών για την ασφάλιση των καλλιεργειών και των καρπών επεκτείνεται και στα ακόλουθα δυσμενή καιρικά φαινόμενα που μπορούν να εξομοιωθούν με θεομηνία: εαρινός παγετός, χαλάζι, κεραυνοί, πυρκαγιές προκληθείσες από κεραυνούς, καταγνίδες και πλημμύρες.

Οι δημοτικοί κανόνες πληρούν τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 ως προς τα μέτρα που πρέπει να θεσπισθούν από τους δήμους, καθώς και τις εφαρμοστέες γενικές εκτελεστικές διατάξεις (διαδικασία χορήγησης, σώρευση, διαφάνεια και έλεγχος των ενισχύσεων)

Janez RIBIČ
Δήμαρχος

Αριθμός ενίσχυσης: XA 134/08

Κράτος μέλος: Ιταλία

Περιφέρεια: Marche

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή ονομασία της επιχείρησης που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση:

Promozione della cooperazione per lo sviluppo rurale

Νομική βάση:

- L.R. n. 07/2005, art. 6,
- Deliberazione della Giunta regionale delle Marche n. 93 del 28.1.2008 «Programma annuale 2008 della legge regionale 23 febbraio 2005, N. 7 — Promozione della cooperazione per lo sviluppo rurale» — Paragrafo 2 dell'allegato

Ετήσιες δαπάνες που προβλέπονται στο πλαίσιο του καθεστώτος ή συνολικό ετήσιο ποσό ενίσχυσης που χορηγείται στην επιχείρηση: Οι διαθέσιμοι πόροι από τον περιφερειακό προϋπολογισμό του 2008 για την εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στο παρόν καθεστώς ενισχύσεων ανέρχονται σε 581 000 EUR συν το τυχόν πλεόνασμα από την εφαρμογή του ετήσιου προγράμματος για το έτος 2006.

Για τα επόμενα έτη, οι πόροι θα χορηγούνται με τους αντίστοιχους νόμους περί προϋπολογισμού

Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης: Η μέγιστη ένταση ενίσχυσης δεν μπορεί να υπερβαίνει ποσοστό 75 % των επιλέξιμων δαπανών και η επιλέξιμη δαπάνη δεν μπορεί να είναι μικρότερη από 30 000 EUR και μεγαλύτερη από 70 000 EUR

Οι ενισχύσεις θα χορηγηθούν αποκλειστικά σε είδος, υπό μορφή επιδότησης υπηρεσιών και δεν θα περιλαμβάνουν άμεσες πληρωμές σε χρήμα στους δικαιούχους, όπως προβλέπεται από την παράγραφο 3 του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006

Ημερομηνία έναρξης της εφαρμογής: Από το έτος 2008 και σε κάθε περίπτωση αφού η Επιτροπή επιβεβαιώσει ότι παρέλαβε την παρούσα σύνοψη

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης: Έως 31.12.2013

Στόχος της ενίσχυσης: Σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006, το καθεστώς ενισχύσεων, που απευθύνεται στις ΜΜΕ, έχει στόχο τη χρηματοδότηση μελετών σκοπιμότητας προοριζόμενων για ενεργοποίηση διαδικασιών συγχώνευσης υφιστάμενων συνεταιρισμών, διεύρυνσης της κοινωνικής βάσης, συγκέντρωσης νέων επιχειρήσεων σε συνεταιριστική βάση με στόχο:

- την ενεργοποίηση ολοκληρωμένων σχεδίων ενός κλάδου,

- την διευκόλυνση των συνεταιρισμών στην εξεύρεση νέων εμπορικών διεξόδων,
- τη συγκέντρωση και αναδιοργάνωση της προσφοράς γεωργικών προϊόντων

Δικαιούχοι της ενίσχυσης: Δικαιούχοι ενίσχυσης για την εκπόνηση των μελετών της προηγούμενης παραγράφου, σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στην παράγραφο 4 του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006, είναι οι συνεταιρισμοί ή κοινοπραξίες συνεταιρισμών που δραστηριοποιούνται στον γεωργικό κλάδο, στον κλάδο γεωργικών βιομηχανικών προϊόντων και γεωργικών προϊόντων διατροφής και οι κοινοπραξίες τους που είναι εγκατεστημένες εντός της περιφέρειας και εγγεγραμμένες στο κρατικό μητρώο συνεταιρισμών το οποίο έχει θεσπιστεί βάσει διατάγματος του Υπουργείου Παραγωγικών Δραστηριοτήτων της 23ης Ιουνίου 2004

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): Γεωργία

Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής: Regione Marche

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

[www.agri.marche.it/Aree_tematiche/aiuti_di_stato/Promozione della cooperazione per lo sviluppo rurale.pdf](http://www.agri.marche.it/Aree_tematiche/aiuti_di_stato/Promozione_della_cooperazione_per_lo_sviluppo_rurale.pdf)

Λοιπές πληροφορίες:

Οι επιλέξιμες δαπάνες και οι δικαιούχοι ενίσχυσης θα καθοριστούν βάσει των όρων και των προτεραιοτήτων που ορίζονται στην παράγραφο 2 του παραρτήματος «deliberazione della Giunta regionale delle Marche n. 93 del 28.1.2008 “Programma annuale 2008 — della legge regionale 23 febbraio 2005, N. 7 — Promozione della cooperazione per lo sviluppo rurale”» που αποτελεί τη νομική βάση της ενίσχυσης· το οριστικό κείμενο θα διαβιβαστεί στην Επιτροπή μόλις εγκριθεί.

Επιπλέον βεβαιώνεται ότι τυχόν ενισχύσεις που αφορούν κοινοπραξίες του δασικού τομέα, των συνεταιρισμών γεωργικών προϊόντων διατροφής και γεωργικών βιομηχανιών θα εφαρμοστούν αποκλειστικά μέσω του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1998/2006, όπως ρητά προβλέπεται στο προαναφερόμενο σχέδιο απόφασης του περιφερειακού συμβουλίου που αποτελεί τη νομική βάση του παρόντος καθεστώτος ενισχύσεων

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις οι οποίες χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής για την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της παραγωγής γεωργικών προϊόντων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001

(2008/C 212/06)

Αριθμός ενίσχυσης: XA 436/07**Κράτος μέλος:** Δημοκρατία της Πολωνίας**Περιφέρεια:** Το σύνολο της χώρας**Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων:**

Program pomocy dla gospodarstw rolnych, grup producentów rolnych, wstępnie uznanych grup producentów owoców i warzyw, uznanych organizacji producentów owoców i warzyw oraz przedsiębiorstw przetwórstwa rolno-spożywczego w celu złagodzenia szkód spowodowanych wymarznieniami w uprawach rolnych

Νομική βάση:

Uchwała nr 118/2007 Rady Ministrów z dnia 3 lipca 2007 r. w sprawie ustanowienia programu pomocy dla gospodarstw rolnych, grup producentów rolnych, wstępnie uznanych grup producentów owoców i warzyw, uznanych organizacji producentów owoców i warzyw oraz przedsiębiorstw przetwórstwa rolno-spożywczego w celu złagodzenia szkód spowodowanych wymarznieniami w uprawach rolnych

Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της παραγωγής γεωργικών προϊόντων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001 (ΕΕ L 358 της 16.12.2006, σ. 3)

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της χορηγούμενης μεμονωμένης ενίσχυσης: Το συνολικό ύψος των εθνικών δημοσιονομικών πόρων που προβλέπονται για όλες τις μορφές ενίσχυσης στο πλαίσιο του καθεστώτος μπορεί να ανέλθει σε 720 εκατ. PLN

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: Το συνολικό ποσό όλων των ενισχύσεων υπέρ των γεωργικών εκμεταλλεύσεων που έχουν υποστεί ζημιές δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει: στις ορεινές και άλλες μειονεκτικές περιοχές το 90 %, και στις άλλες περιοχές το 80 %, του εισοδήματος που έχει απωλεσθεί λόγω των ζημιών που προκλήθηκαν από παγετό στις καλλιέργειες

Ημερομηνία έναρξης εφαρμογής: Ιούλιος 2007 και Ιούνιος 2008

Διάρκεια εφαρμογής του καθεστώτος ενισχύσεων ή χορήγησης της μεμονωμένης ενίσχυσης: 1 έτος

Στόχος της ενίσχυσης: Το καθεστώς ενισχύσεων υπέρ γεωργικών εκμεταλλεύσεων, ομάδων γεωργικών παραγωγών, ομάδων παραγωγών οπωροκηπευτικών οι οποίες έχουν λάβει προαναγνώριση, αναγνωρισμένων οργανώσεων παραγωγών οπωροκηπευτικών και εταιρειών επεξεργασίας τροφίμων, με σκοπό τον μετριασμό των καταστροφών που προκλήθηκαν στις καλλιέργειες λόγω παγετών προβλέπει μέτρα που έχουν στόχο να δώσουν τη δυνατότητα στους προαναφερόμενους φορείς να υπερνικήσουν τις προσωρινές δυσχέρειες που αντιμετωπίζουν λόγω των ζημιών που προκλήθηκαν από παγετό στις καλλιέργειες

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): Γεωργία**Όνομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:**

- εκπτώσεις φόρου για γεωργούς: ο δήμαρχος, ο πρόεδρος του δημοτικού συμβουλίου, ο προϊστάμενος της τοπικής αρχής,
- ενίσχυση για την πληρωμή των τόκων δανείων για αποκατάσταση καταστροφών: Agencja Restrukturacji i Modernizacji Rolnictwa,
- ενίσχυση για την πληρωμή των ασφαλιστρών καλλιεργειών: Υπουργείο Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης: καθεστώς ενισχύσεων N 260/05, όπως τροποποιήθηκε με N 591/06 και N 17/07

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.bipminrol.gov.pl

Επιλέξτε αρχικά την ενότητα:

„pomoc publiczna w rolnictwie”.

Στη συνέχεια επιλέξτε την ενότητα:

„pomoc w ramach wyłączeń grupowych”.

Απευθείας σύνδεσμος:

<http://bip.minrol.gov.pl/DesktopModules/Announcement/ViewAnnouncement.aspx?ModuleID=1522&TabOrgID=1492&LangId=0&AnnouncementId=8335&ModulePositionId=2137>

Λοιπές πληροφορίες: Η ενίσχυση που χορηγείται στις εταιρείες επεξεργασίας τροφίμων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1998/2006 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2006, για την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης στις ενισχύσεις ήσσονος σημασίας δεν υπόκειται σε υποχρέωση κοινοποίησης

Αριθμός ενίσχυσης: XA 152/08**Κράτος μέλος:** Ιταλία**Περιφέρεια:** Regione autonoma Valle d'Aosta**Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων:**

Aiuti diretti a promuovere il miglioramento della qualità dei prodotti agricoli

Νομική βάση:

Art. 58 del titolo III (Disciplina degli interventi regionali in materia di agricoltura e di sviluppo rurale. Modificazioni alle leggi regionali 16 novembre 1999, n. 36, e 28 aprile 2003, n. 18) della legge regionale 12 dicembre 2007, n. 32 «Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale della Regione autonoma Valle d'Aosta (Legge finanziaria per gli anni 2008/2010). Modificazioni di leggi regionali» e successive modificazioni e integrazioni

Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος: 1 εκατ. EUR

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης και επιλέξιμες δαπάνες: Η ενίσχυση μπορεί να χορηγηθεί υπό μορφή επιδοτούμενων υπηρεσιών που δεν περιλαμβάνουν άμεσες χρηματικές πληρωμές, μέχρι ποσοστού 100 % του κόστους των εξής:

- α) των δραστηριοτήτων έρευνας της αγοράς, επινόησης και σχεδιασμού προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων των ενισχύσεων που χορηγούνται για τη σύνταξη αιτήσεων αναγνώρισης γεωγραφικών ενδείξεων και ονομασιών προέλευσης ή έκδοσης πιστοποιητικών ιδιοτυπίας, σύμφωνα με τους ισχύοντες κοινοτικούς κανονισμούς·
- β) των πρωτοβουλιών για την εφαρμογή συστημάτων διασφάλισης της ποιότητας, συστημάτων που βασίζονται στην ανάλυση κινδύνων και τα κρίσιμα σημεία ελέγχου, συστημάτων ιχνηλασιμότητας, συστημάτων για τη διασφάλιση της τήρησης των κανόνων αυθεντικότητας και εμπορίας ή συστημάτων περιβαλλοντικού ελέγχου·
- γ) της κατάρτισης του προσωπικού στην εφαρμογή των συστημάτων που αναφέρονται στο παραπάνω στοιχείο β)·
- δ) των τελών που εισπράττουν οι αναγνωρισμένοι οργανισμοί πιστοποίησης για την πρώτη πιστοποίηση συστημάτων διασφάλισης της ποιότητας και ανάλογων συστημάτων·
- ε) των υποχρεωτικών ελέγχων, εκτός αν η κοινοτική νομοθεσία ορίζει ότι το κόστος αυτό βαρύνει τους ίδιους τους γεωργούς.

Οι αγρότες που συμμετέχουν σε συστήματα ποιότητας των τροφίμων που είναι αναγνωρισμένα σε κοινοτικό ή εθνικό επίπεδο για γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση μπορούν να λάβουν ενίσχυση μέχρι 3 000 EUR ανά έτος για πέντε έτη κατ' ανώτατο όριο για την κάλυψη των πάγιων δαπανών που συνδέονται με τα εν λόγω συστήματα ποιότητας

Ημερομηνία έναρξης εφαρμογής: Από την ημερομηνία δημοσίευσης του αριθμού καταχώρισης της αίτησης απαλλαγής στον ιστότοπο της Γενικής Διεύθυνσης Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής

Διάρκεια εφαρμογής του καθεστώτος ενισχύσεων: Στο πλαίσιο του καθεστώτος, μπορεί να χορηγείται ενίσχυση έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013 και για έξι μήνες μετά

Στόχος της ενίσχυσης: Προώθηση και βελτίωση της ποιότητας των γεωργικών προϊόντων.

Παραπομπή στην κοινοτική νομοθεσία: άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): Κτηνοτροφία (βοοειδή, αιγοπρόβατα, πουλερικά και κουνέλια, μικρές παραδοσιακές χοιροτροφικές μονάδες, άλογα και άλλα μικρά είδη ζώων ήσσονος σημασίας), οπωροφόρα (μήλα, αχλάδια, καρποί με κέλυφος, μικρά φρούτα και άλλα παραδοσιακά φρούτα, με ιδιαίτερη έμφαση στις παραδοσιακές μορφές καλλιέργειας που αντιμετωπίζουν κίνδυνο εξαφάνισης), οινοποιία, καλλιέργειες χορτονομής, δημητριακά, λαχανικά, φαρμακευτικά φυτά, ανθοκομία και φυτά φυτωρίων, μελισσοκομία και άλλοι τομείς ζωικής και φυτικής παραγωγής που κρίνονται επιλέξιμοι

Όνομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Regione autonoma Valle d'Aosta
Assessorato Agricoltura e risorse naturali
Dipartimento Agricoltura
Loc. Grande Charrière, 66
I-11020 Saint-Christophe (Aosta)

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

http://www.regione.vda.it/gestione/sezioni_web/allegato.asp?pk_allegato=1287

Αριθμός ενίσχυσης: XA 153/08

Κράτος μέλος: Ιταλία

Περιφέρεια: Regione autonoma Valle d'Aosta

Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων:

Aiuti per il pagamento di premi assicurativi

Νομική βάση:

Art. 55 del titolo III (Disciplina degli interventi regionali in materia di agricoltura e di sviluppo rurale. Modificazioni alle leggi regionali 16 novembre 1999, n. 36, e 28 aprile 2003, n. 18) della legge regionale 12 dicembre 2007, n. 32 «Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale della Regione autonoma Valle d'Aosta (Legge finanziaria per gli anni 2008/2010). Modificazioni di leggi regionali» e successive modificazioni e integrazioni

Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος: 0,05 εκατ. EUR

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης:

- 80 % του κόστους των ασφαλιστρών για τα ασφαλιστήρια συμβόλαια που καλύπτουν κινδύνους από δυσμενή καιρικά φαινόμενα δυνάμενα να εξομοιωθούν με θεομηνίες,
- 50 % του κόστους των ασφαλιστρών για τα ασφαλιστήρια συμβόλαια που καλύπτουν κινδύνους από δυσμενή καιρικά φαινόμενα δυνάμενα να εξομοιωθούν με θεομηνίες και άλλους κινδύνους από δυσμενή καιρικά φαινόμενα εν γένει,
- 50 % του κόστους των ασφαλιστρών για τα ασφαλιστήρια συμβόλαια που καλύπτουν κινδύνους από νόσους φυτών ή από την προσβολή από επιβλαβείς οργανισμούς

Ημερομηνία έναρξης εφαρμογής: Από την ημερομηνία δημοσίευσης του αναγνωριστικού αριθμού της αίτησης απαλλαγής στον ιστότοπο της Γενικής Διεύθυνσης Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής

Διάρκεια εφαρμογής του καθεστώτος ενισχύσεων: Στο πλαίσιο του καθεστώτος, μπορεί να χορηγείται ενίσχυση έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013 και για έξι μήνες μετά

Στόχος της ενίσχυσης: Ενθάρρυνση των παραγωγών να συνάψουν ασφαλιστήρια συμβόλαια κατά των κινδύνων απώλειας στοιχείων του ενεργητικού και απώλειας εισοδήματος που προκαλούνται από δυσμενή καιρικά φαινόμενα, νόσους φυτών και προσβολή από επιβλαβείς οργανισμούς.

Παραπομπή στην κοινοτική νομοθεσία: άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): Οπωροφόρα (μήλα, αχλάδια, καρποί με κέλυφος, μικρά φρούτα και άλλα παραδοσιακά φρούτα, με ιδιαίτερη έμφαση στις παραδοσιακές μορφές καλλιέργειας που αντιμετωπίζουν κίνδυνο εξαφάνισης), οινοποιία, καλλιέργειες χορτονομής, δημητριακά, λαχανικά, φαρμακευτικά φυτά, ανθοκομία και φυτά φυτωρίων, μελισσοκομία και άλλοι τομείς φυτικής παραγωγής που κρίνεται επιλέξιμοι

Όνομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Regione autonoma Valle d'Aosta
Assessorato Agricoltura e risorse naturali
Dipartimento Agricoltura
Loc. Grande Charrière, 66
I-11020 Saint-Christophe (Aosta)

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

http://www.regione.vda.it/gestione/sezioni_web/allegato.asp?pk_allegato=1287

Αριθμός ενίσχυσης: XA 154/08

Κράτος μέλος: Ιταλία

Περιφέρεια: Regione autonoma Valle d'Aosta

Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων:

Aiuti per le perdite dovute ad avversità atmosferiche

Νομική βάση:

Art. 54 del titolo III (Disciplina degli interventi regionali in materia di agricoltura e di sviluppo rurale. Modificazioni alle leggi regionali 16 novembre 1999, n. 36, e 28 aprile 2003, n. 18) della legge regionale 12 dicembre 2007, n. 32 «Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale della Regione autonoma Valle d'Aosta (Legge finanziaria per gli anni 2008/2010). Modificazioni di leggi regionali» e successive modificazioni e integrazioni

Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος: 0,1 εκατ. EUR

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: Δεδομένου ότι η περιφέρεια ως σύνολο είναι «ορεινή περιοχή» κατά την έννοια του άρθρου 36 στοιχείο α) σημείο i) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 του Συμβουλίου, η μέγιστη ένταση της ενίσχυσης είναι το 90 % των επιλέξιμων δαπανών, μείον τυχόν ποσά που εισπράττονται ως ασφαλιστική αποζημίωση και δαπάνες που δεν πραγματοποιούνται πραγματικά συνεπεία δυσμενών καιρικών φαινομένων. Από την 1η Ιανουαρίου 2010, η παρεχόμενη αποζημίωση πρέπει να μειωθεί κατά 50 %, εκτός εάν χορηγείται σε γεωργούς οι οποίοι έχουν συνάψει ασφαλιστική σύμβαση που καλύπτει τουλάχιστον το 50 % της παραγωγής τους και τους στατιστικά συχνότερους κλιματικούς κινδύνους

Ημερομηνία έναρξης εφαρμογής: Από την ημερομηνία δημοσίευσης του αριθμού καταχώρισης της αίτησης απαλλαγής στον ιστότοπο της Γενικής Διεύθυνσης Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής

Διάρκεια εφαρμογής του καθεστώτος ενισχύσεων: Στο πλαίσιο του καθεστώτος, μπορεί να χορηγείται ενίσχυση έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013 και για έξι μήνες μετά, με την επιφύλαξη της ανωτέρω διάταξης σχετικά με τη μείωση της έντασης της ενίσχυσης από την 1η Ιανουαρίου 2010

Στόχος της ενίσχυσης: Αποζημίωση των παραγωγών για απώλειες σε ζωικό ή φυτικό κεφάλαιο, ζημιές σε κτίρια και επιχειρηματικό εξοπλισμό και απώλεια εισοδήματος που προκλήθηκαν από δυσμενείς καιρικές συνθήκες οι οποίες μπορούν να εξομοιωθούν με θεομηνίες, που έχουν αναγνωριστεί επίσημα από τις αρμόδιες αρχές

Παραπομπή στην κοινοτική νομοθεσία: άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): Κτηνοτροφία (βοοειδή, αιγοπρόβατα, πουλερικά και κουνέλια, μικρές παραδοσιακές χοιροτροφικές μονάδες, άλογα και άλλα μικρά είδη ζώων ήσσονος σημασίας), οπωροφόρα (μήλα, αχλάδια, καρποί με κέλυφος, μικρά φρούτα και άλλα παραδοσιακά φρούτα, με ιδιαίτερη έμφαση στις παραδοσιακές μορφές καλλιέργειας που αντιμετωπίζουν κίνδυνο εξαφάνισης), οινοποιία, καλλιέργειες χορτονομής, δημητριακά, λαχανικά, φαρμακευτικά φυτά, ανθοκομία και φυτά φυτωρίων, μελισσοκομία και άλλοι τομείς ζωικής και φυτικής παραγωγής που κρίνονται επιλέξιμοι

Όνομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Regione autonoma Valle d'Aosta
Assessorato Agricoltura e risorse naturali
Dipartimento Agricoltura
Loc. Grande Charrière, 66
I-11020 Saint-Christophe (Aosta)

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

http://www.regione.vda.it/gestione/sezioni_web/allegato.asp?pk_allegato=1287

Αριθμός ενίσχυσης: XA 155/08

Κράτος μέλος: Ιταλία

Περιφέρεια: Regione autonoma Valle d'Aosta

Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων:

Aiuti relativi a fitopatologie e infestazioni parassitarie

Νομική βάση:

Art. 53 del titolo III (Disciplina degli interventi regionali in materia di agricoltura e di sviluppo rurale. Modificazioni alle leggi regionali 16 novembre 1999, n. 36, e 28 aprile 2003, n. 18) della legge regionale 12 dicembre 2007, n. 32 «Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale della Regione autonoma Valle d'Aosta (Legge finanziaria per gli anni 2008/2010). Modificazioni di leggi regionali» e successive modificazioni e integrazioni

Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος:
0,3 εκατ. EUR

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: 100 % των δαπανών ή των ζημιών που προκύπτουν, μείον τυχόν ποσά που εισπράττονται ως ασφαλιστική αποζημίωση και δαπάνες που δεν προκύπτουν πραγματικά από νόσους φυτών ή λόγω προσβολής από επιβλαβείς οργανισμούς

Ημερομηνία έναρξης εφαρμογής: Από την ημερομηνία δημοσίευσης του αριθμού καταχώρισης της αίτησης απαλλαγής στον ιστότοπο της Γενικής Διεύθυνσης Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής

Διάρκεια εφαρμογής του καθεστώτος ενισχύσεων: Στο πλαίσιο του καθεστώτος, μπορεί να χορηγείται ενίσχυση έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013 και για έξι μήνες μετά

Στόχος της ενίσχυσης: Αποζημίωση των κατόχων γεωργικών εκμεταλλεύσεων για τις δαπάνες και τις απώλειες που συνδέονται με την πρόληψη και την εκρίζωση των νόσων των φυτών ή της προσβολής από επιβλαβείς οργανισμούς, όταν η εκδήλωση των κρουσμάτων έχει αναγνωριστεί επίσημα από τις αρμόδιες αρχές στο πλαίσιο δημόσιων υποχρεωτικών προγραμμάτων πρόληψης ή εκρίζωσης

Παραπομπή στην κοινοτική νομοθεσία: άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): Οπωροφόρα (μήλα, αχλάδια, καρποί με κέλυφος, μικρά φρούτα και άλλα παραδοσιακά φρούτα, με ιδιαίτερη έμφαση στις παραδοσιακές μορφές καλλιέργειας που αντιμετωπίζουν κίνδυνο εξαφάνισης), οινοποιία, καλλιέργειες χορτονομής, δημητριακά, λαχανικά, φαρμακευτικά φυτά, ανθοκομία και φυτά φυτωρίων και άλλοι τομείς φυτικής παραγωγής που κρίνονται επιλέξιμοι

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Regione autonoma Valle d'Aosta
Assessorato Agricoltura e risorse naturali
Dipartimento Agricoltura
Loc. Grande Charrière, 66
I-11020 Saint-Christophe (Aosta)

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

http://www.regione.vda.it/gestione/sezioni_web/allegato.asp?pk_allegato=1287

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/C 212/07)

Αριθμός ενίσχυσης	XS 112/08
Κράτος μέλος	Ισπανία
Περιφέρεια	Galicia
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	IG107: Proyectos empresariales de nuevos emprendedores
Νομική βάση	Resolución de 12 de marzo de 2008 (DOG nº 55, del 18 de marzo) por la que se da publicidad al acuerdo del Consejo de Dirección del Instituto Gallego de Promoción Económica (Igapre) que da nueva redacción a las bases reguladoras de los incentivos económicos y a las bases reguladoras de los procedimientos de tramitación de las líneas de ayuda del Igapre
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 1,37 εκατ. EUR
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 6 και το άρθρο 5 του κανονισμού
Ημερομηνία εφαρμογής	19.3.2008
Διάρκεια	31.12.2013
Στόχος	Μικρομεσαίες επιχειρήσεις
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για ενισχύσεις προς ΜΜΕ
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Instituto Gallego de Promoción Económica (Igapre) Complejo Administrativo de San Lázaro, s/n E-15703 Santiago de Compostela (A Coruña) Tel. (34) 902 300 903/981 541 147 E-mail: informa@igapre.es
Αριθμός ενίσχυσης	XS 113/08
Κράτος μέλος	Ισπανία
Περιφέρεια	Galicia
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	IG122: AEIs — Puesta en marcha e implantación de planes cooperativos previamente consensuados
Νομική βάση	Resolución de 12 de marzo de 2008 (DOG nº 55, del 18 de marzo) por la que se da publicidad al acuerdo del Consejo de Dirección del Instituto Gallego de Promoción Económica (Igapre) que da nueva redacción a las bases reguladoras de los incentivos económicos y a las bases reguladoras de los procedimientos de tramitación de las líneas de ayuda del Igapre
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 2,60 εκατ. EUR
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 6 και το άρθρο 5 του κανονισμού
Ημερομηνία εφαρμογής	12.5.2008

Διάρκεια	31.12.2013
Στόχος	Μικρομεσαίες επιχειρήσεις
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για ενισχύσεις προς ΜΜΕ
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Instituto Gallego de Promoción Económica (Igapre) Complejo Administrativo de San Lázaro, s/n E-15703 Santiago de Compostela (A Coruña) Tel. (34) 902 300 903/981 541 147 E-mail: informa@igape.es
Αριθμός ενίσχυσης	XS 114/08
Κράτος μέλος	Ισπανία
Περιφέρεια	Galicia
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	IG116: Proyectos de benchmarking empresarial
Νομική βάση	Resolución de 12 de marzo de 2008 (DOG nº 55, del 18 de marzo) por la que se da publicidad al acuerdo del Consejo de Dirección del Instituto Gallego de Promoción Económica (Igapre) que da nueva redacción a las bases reguladoras de los incentivos económicos y a las bases reguladoras de los procedimientos de tramitación de las líneas de ayuda del Igape
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 0,7 εκατ. EUR
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 6 και το άρθρο 5 του κανονισμού
Ημερομηνία εφαρμογής	5.6.2008
Διάρκεια	31.12.2013
Στόχος	Μικρομεσαίες επιχειρήσεις
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για ενισχύσεις προς ΜΜΕ
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Instituto Gallego de Promoción Económica (Igapre) Complejo Administrativo de San Lázaro, s/n E-15703 Santiago de Compostela (A Coruña) Tel. (34) 902 300 903/981 541 147 E-mail: informa@igape.es
Αριθμός ενίσχυσης	XS 117/08
Κράτος μέλος	Ισπανία
Περιφέρεια	Galicia
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	IG115: Proyectos de servicios mancomunados
Νομική βάση	Resolución de 12 de marzo de 2008 (DOG nº 55, del 18 de marzo) por la que se da publicidad al acuerdo del Consejo de Dirección del Instituto Gallego de Promoción Económica (Igapre) que da nueva redacción a las bases reguladoras de los incentivos económicos y a las bases reguladoras de los procedimientos de tramitación de las líneas de ayuda del Igape
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 0,5 εκατ. EUR

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 6 και το άρθρο 5 του κανονισμού
Ημερομηνία εφαρμογής	5.6.2008
Διάρκεια	31.12.2013
Στόχος	Μικρομεσαίες επιχειρήσεις
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για ενισχύσεις προς ΜΜΕ
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Instituto Gallego de Promoción Económica (Igapé) Complejo Administrativo de San Lázaro, s/n E-15703 Santiago de Compostela (A Coruña) Tel. (34) 902 300 903/981 541 147 E-mail: informa@igape.es
Αριθμός ενίσχυσης	XS 123/08
Κράτος μέλος	Ισπανία
Περιφέρεια	Galicia
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	IG155: Proyectos de asistencia técnica para la participación en licitaciones públicas internacionales
Νομική βάση	Resolución de 9 de mayo de 2008 (DOG nº 92, del 14 de mayo), por la que se da publicidad a las bases reguladoras de las ayudas del Igape a la internacionalización de las empresas gallegas y se procede a su convocatoria
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 45 000 EUR
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 6 και το άρθρο 5 του κανονισμού
Ημερομηνία εφαρμογής	15.5.2008
Διάρκεια	31.12.2013
Στόχος	Μικρομεσαίες επιχειρήσεις
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για ενισχύσεις προς ΜΜΕ
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Instituto Gallego de Promoción Económica (Igapé) Complejo Administrativo de San Lázaro, s/n E-15703 Santiago de Compostela (A Coruña) Tel. (34) 902 300 903/981 541 147 E-mail: informa@igape.es

Ανακοίνωση της Επιτροπής, στο πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας 94/9/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών για τις συσκευές και τα συστήματα προστασίας που προορίζονται για χρήση σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(Δημοσίευση τίτλων και στοιχείων αναφοράς εναρμονισμένων προτύπων βάσει της οδηγίας)

(2008/C 212/08)

ΕΟΤ (*)	Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου (Έγγραφο αναφοράς)	Έγγραφο αναφοράς	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικατασταθέντος προτύπου Σημείωση 1
CEN	EN 1010-1:2004 Ασφάλεια μηχανών — Απαιτήσεις ασφαλείας για το σχεδιασμό και την κατασκευή μηχανών εκτύπωσης και μεταποίησης χαρτιού — Μέρος 1: Κοινές απαιτήσεις	—	
CEN	EN 1010-2:2006 Ασφάλεια μηχανών — Απαιτήσεις ασφαλείας για το σχεδιασμό και την κατασκευή μηχανών εκτύπωσης και μεταποίησης χαρτιού — Μέρος 2: Μηχανές εκτύπωσης και στίλβωσης περιλαμβανομένων των μηχανών για προεκτύπωση	—	
CEN	EN 1127-1:2007 Εκρηκτικές ατμόσφαιρες — Πρόληψη και προστασία από εκρήξεις — Μέρος 1: Βασικές έννοιες και μεθοδολογία	EN 1127-1:1997 Σημείωση 2.1	Ημερομηνία λήξης (31.5.2008)
CEN	EN 1127-2:2002 + A1:2008 Εκρηκτικές ατμόσφαιρες — Πρόληψη και προστασία από εκρήξεις — Μέρος 2: Βασικές έννοιες και μεθοδολογία για εξόρυξη	EN 1127-2:2002 Σημείωση 2.1	31.10.2008
CEN	EN 1710:2005 + A1:2008 Εξοπλισμός και στοιχεία κατάλληλα για χρήση σε δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες σε υπόγεια ορυχεία	EN 1710:2005 Σημείωση 2.1	31.10.2008
CEN	EN 1755:2000 Ασφάλεια φορητών οχημάτων βιομηχανίας — Λειτουργία σε δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Χρήση σε εύφλεκτα αέρια, ατμούς, ομίχλες και σκόνες	—	
CEN	EN 1834-1:2000 Παλινδρομικές μηχανές εσωτερικής καύσης — Απαιτήσεις ασφαλείας για το σχεδιασμό και την κατασκευή μηχανών για χρήση σε δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Μέρος 1: Μηχανές ομάδας II για χρήση σε ατμόσφαιρες με εύφλεκτα αέρια και ατμούς	—	
CEN	EN 1834-2:2000 Παλινδρομικές μηχανές εσωτερικής καύσης — Απαιτήσεις ασφαλείας για το σχεδιασμό και την κατασκευή μηχανών για χρήση σε δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Μέρος 2: Μηχανές ομάδας I για χρήση σε υπόγειες εργασίες ευαίσθητες σε καύσιμα αέρια ή/και καίόμενες σκόνες	—	
CEN	EN 1834-3:2000 Παλινδρομικές μηχανές εσωτερικής καύσης — Απαιτήσεις ασφαλείας για το σχεδιασμό και την κατασκευή μηχανών για χρήση σε δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Μέρος 3: Μηχανές ομάδας II για χρήση σε ατμόσφαιρες με εύφλεκτες σκόνες	—	
CEN	EN 1839:2003 Προσδιορισμός των ορίων έκρηξης για αέρια και ατμούς	—	
CEN	EN 12581:2005 Εγκαταστάσεις επικάλυψης — Μηχανήματα για επικάλυψη με εμβάπτιση και ηλεκτροαπόθεση υλικών επικάλυψης με οργανικά υγρά — Απαιτήσεις ασφαλείας	—	

EOT (*)	Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου (Έγγραφο αναφοράς)	Έγγραφο αναφοράς	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικατασταθέντος προτύπου Σημείωση 1
CEN	EN 12621:2006 Μηχανήματα για την τροφοδοσία ή/και την κυκλοφορία υλικών επίστρωσης υπό πίεση — Απαιτήσεις ασφάλειας	—	
CEN	EN 12757-1:2005 Αναμικτικές μηχανές για υλικά επικάλυψης — Απαιτήσεις ασφάλειας — Μέρος 1: Αναμικτικές μηχανές για χρήση κατά την βαφή επισκευής οχημάτων	—	
CEN	EN 12874:2001 Φλογοπαγίδες — Απαιτήσεις απόδοσης, μέθοδοι δοκιμής και όρια χρήσης	—	
CEN	EN 13012:2001 Σταθμοί πλήρωσης καυσίμου — Κατασκευή και απόδοση των αυτόματων ακροφυσίων σε διανεμητές καυσίμου	—	
CEN	EN 13160-1:2003 Συστήματα ανίχνευσης διαρροής — Μέρος 1: Γενικές αρχές	—	
CEN	EN 13237:2003 Δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Όροι και ορισμοί για εξοπλισμό και συστήματα προστασίας προς χρήση σε δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες	—	
CEN	EN 13463-1:2001 Μη ηλεκτρικός εξοπλισμός για εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Μέρος 1: Βασική μέθοδος και απαιτήσεις	—	
CEN	EN 13463-2:2004 Μη ηλεκτρικός εξοπλισμός για δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Μέρος 2: Προστασία για τον περιορισμό της εξάπλωσης μέσω εγκλεισμού «fr»	—	
CEN	EN 13463-3:2005 Μη ηλεκτρικός εξοπλισμός για δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Μέρος 3: Προστασία μέσω αλεξιφλογου περιβλήματος «d»	—	
CEN	EN 13463-5:2003 Μη ηλεκτρικός εξοπλισμός προοριζόμενος για χρήση σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Μέρος 5: Προετοιμασία μέσω κατασκευαστικής ασφάλειας «c»	—	
CEN	EN 13463-6:2005 Μη ηλεκτρικός εξοπλισμός για δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Μέρος 6: Προστασία ελέγχοντας την πηγή ανάφλεξης «b»	—	
CEN	EN 13463-8:2003 Μη ηλεκτρολογικός εξοπλισμός για δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Μέρος 8: Προστασία με εμβάπτιση σε υγρό «k»	—	
CEN	EN 13616:2004 Διατάξεις ασφάλειας υπερπλήρωσης για σταθερές δεξαμενές υγρών καυσίμων EN 13616:2004/AC:2006	—	
CEN	EN 13617-1:2004 Σταθμοί πλήρωσης καυσίμου — Μέρος 1: Απαιτήσεις ασφάλειας για κατασκευή και αποδόσεις αντλιών μέτρησης, αντλιών πλήρωσης και μονάδων άντλησης από απόσταση	—	
	EN 13617-1:2004/AC:2006		

EOT (*)	Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου (Έγγραφο αναφοράς)	Έγγραφο αναφοράς	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικατασταθέντος προτύπου Σημείωση 1
CEN	EN 13617-2:2004 Σταθμοί πλήρωσης καυσίμου — Μέρος 2: Απαιτήσεις ασφαλείας για κατασκευή και απόδοση των θραυομένων συνδέσμων ασφαλείας για χρήση των αντλιών μετρητών καυσίμου	—	
CEN	EN 13617-3:2004 Σταθμοί πλήρωσης καυσίμου — Μέρος 3: Απαιτήσεις ασφαλείας για κατασκευή και απόδοση των βαλβίδων αποκοπής	—	
CEN	EN 13673-1:2003 Προσδιορισμός της μέγιστης πίεσης έκρηξης και της μέγιστης ταχύτητας αύξησης των αερίων και των ατμών — Μέρος 1: Προσδιορισμός της μέγιστης πίεσης έκρηξης	—	
CEN	EN 13673-2:2005 Προσδιορισμός της μέγιστης πίεσης από έκρηξη και του μέγιστου βαθμού ανύψωσης της πίεσης για αέρια και ατμούς — Μέρος 2: Προσδιορισμός του μέγιστου βαθμού ανύψωσης της πίεσης από έκρηξη	—	
CEN	EN 13760:2003 Σύστημα πλήρωσης υγραερίου κινήσεως οχημάτων ελαφρού και βαρέως τύπου — Ακροφύσιο, απαιτήσεις δοκιμής και διαστάσεις	—	
CEN	EN 13821:2002 Δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Πρόληψη και προστασία από έκρηξη — Προσδιορισμός της ελάχιστης ενέργειας ανάφλεξης μιγμάτων κόνεως/αέρα	—	
CEN	EN 13980:2002 Δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Εφαρμογή συστημάτων διαχείρισης της ποιότητας	—	
CEN	EN 14034-1:2004 Προσδιορισμός των χαρακτηριστικών του κονιοποιημένου νέφους κατά την έκρηξη — Μέρος 1: Προσδιορισμός της μέγιστης πίεσης έκρηξης p_{max} του κονιοποιημένου νέφους	—	
CEN	EN 14034-2:2006 Προσδιορισμός των χαρακτηριστικών του κονιοποιημένου νέφους κατά την έκρηξη — Μέρος 2: Προσδιορισμός της μέγιστης χρονικά αύξησης πίεσης $(dp/dt)_{max}$ του κονιοποιημένου νέφους	—	
CEN	EN 14034-3:2006 Προσδιορισμός των χαρακτηριστικών του κονιοποιημένου νέφους κατά την έκρηξη — Μέρος 3: Προσδιορισμός του κατώτατου ορίου έκρηξης ΚΟΕ του κονιοποιημένου νέφους	—	
CEN	EN 14034-4:2004 Προσδιορισμός των χαρακτηριστικών του κονιοποιημένου νέφους κατά την έκρηξη — Μέρος 4: Προσδιορισμός της οριακής συγκέντρωσης οξυγόνου LOC του κονιοποιημένου νέφους	—	
CEN	EN 14373:2005 Συστήματα καταστολής εκρήξεων	—	
CEN	EN 14460:2006 Εξοπλισμός ανθεκτικός σε έκρηξη	—	
CEN	EN 14491:2006 Συστήματα προστασίας για την εκτόνωση πίεσης από εκρήξεις σκόνης	—	
CEN	EN 14492-1:2006 Γερανοί — Ηλεκτροκίνητα βαρούλκα και εργάτες — Μέρος 1: Ηλεκτροκίνητα βαρούλκα	—	

EOT (*)	Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου (Έγγραφο αναφοράς)	Έγγραφο αναφοράς	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικατασταθέντος προτύπου Σημείωση 1
CEN	EN 14492-2:2006 Γερανοί — Μηχανοκίνητα βαρούλκα και σύσπαστα — Μέρος 2: Μηχανοκίνητα σύσπαστα	—	
CEN	EN 14522:2005 Προσδιορισμός της θερμοκρασίας αερίων και ατμών από αυτόματη ανάφλεξη	—	
CEN	EN 14591-1:2004 Πρόληψη και προστασία από έκρηξη σε υπόγεια ορυχεία — Συστήματα προστασίας — Μέρος 1: Εγκατάσταση εξαερισμού ανθεκτική σε έκρηξη 2 bar EN 14591-1:2004/AC:2006	—	
CEN	EN 14591-2:2007 Πρόληψη και προστασία έναντι εκρήξεων σε υπόγεια ορυχεία — Συστήματα προστασίας — Μέρος 2: Εξοπλισμός και συστήματα προστασίας για εκκένωση εκρηκτικού αερίου	—	
CEN	EN 14591-4:2007 Πρόληψη και προστασία από εκρήξεις σε υπόγεια ορυχεία — Συστήματα προστασίας — Μέρος 4: Αυτόματα συστήματα πυρόσβεσης για μηχανήματα σημειακής κοπής EN 14591-4:2007/AC:2008	—	
CEN	EN 14677:2008 Ασφάλεια μηχανών — Δευτερογενής παραγωγή χάλυβα — Μηχανήματα και εξοπλισμός κατεργασίας ρευστού χάλυβα	—	
CEN	EN 14678-1:2006 Εξοπλισμός και εξαρτήματα υγραερίου (LPG) — Κατασκευή και επίδοση εξοπλισμού του υγραερίου (LPG) για σταθμούς πλήρωσης οχημάτων κινήσεως — Μέρος 1: Αντλίες πλήρωσεως	—	
CEN	EN 14681:2006 Ασφάλεια μηχανών — Απαιτήσεις ασφάλειας για μηχανές και εξοπλισμό για την παραγωγή χάλυβα με φούρνο ηλεκτρικού τόξου	—	
CEN	EN 14756:2006 Προσδιορισμός της οριακής συγκέντρωσης οξυγόνου (LOC) σε εύφλεκτα αέρια και ατμούς	—	
CEN	EN 14797:2006 Συσκευές εξαερισμού έναντι εκρήξεων	—	
CEN	EN 14973:2006 Ταινιόδρομοι για χρήση σε υπόγειες εγκαταστάσεις — Απαιτήσεις ασφάλειας, ηλεκτρικές και αναφλεξιμότητας EN 14973:2006/AC:2007	—	
CEN	EN 14983:2007 Πρόληψη και προστασία έναντι εκρήξεων σε υπόγεια ορυχεία — Εξοπλισμός και συστήματα προστασίας για εκκένωση εκρηκτικού αερίου	—	
CEN	EN 14986:2007 Σχεδιασμός ανεμιστήρων για εργασίες σε δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες	—	
CEN	EN 14994:2007 Συστήματα προστασίας με εξαερισμό έναντι εκρήξεων αερίου	—	
CEN	EN 15188:2007 Προσδιορισμός της συμπεριφοράς για αυτανάφλεξη σε σωρούς σκόνης	—	

EOT (*)	Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου (Έγγραφο αναφοράς)	Έγγραφο αναφοράς	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικατασταθέντος προτύπου Σημείωση 1
CEN	EN 15198:2007 Μεθοδολογία για εκτίμηση της επικινδυνότητας σε μη ηλεκτρολογικό εξοπλισμό και εξαρτήματα προοριζόμενα για χρήση σε δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες	—	
CEN	EN 15233:2007 Μεθοδολογία για αξιολόγηση της λειτουργικής ασφάλειας σε συστήματα προστασίας για δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες	—	
Cenelec	EN 50050:2006 Ηλεκτρικές συσκευές για εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Χειρόφετος εξοπλισμός ηλεκτροστατικού ψεκασμού	—	
Cenelec	EN 50104:2002 Ηλεκτρικές συσκευές για την ανίχνευση και τη μέτρηση οξυγόνου — Απαιτήσεις απόδοσης και μέθοδοι δοκιμών	EN 50104:1998 Σημείωση 2.1	Έληξε η ισχύς (1.2.2005)
	EN 50104:2002/A1:2004	Σημείωση 3	Έληξε η ισχύς (1.8.2004)
Cenelec	EN 50241-1:1999 Προδιαγραφή για συσκευές ανοιχτής διαδρομής για την ανίχνευση εύφλεκτων ή τοξικών αερίων και ατμών — Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις και μέθοδοι δοκιμών	—	
	EN 50241-1:1999/A1:2004	Σημείωση 3	Έληξε η ισχύς (1.8.2004)
Cenelec	EN 50241-2:1999 Προδιαγραφή για συσκευές ανοιχτής διαδρομής για την ανίχνευση εύφλεκτων ή τοξικών αερίων και ατμών — Μέρος 2: Απαιτήσεις λειτουργίας για συσκευές για την ανίχνευση εύφλεκτων αερίων	—	
Cenelec	EN 50281-1-2:1998 Ηλεκτρικές συσκευές για χρήση σε χώρους με εύφλεκτη σκόνη — Μέρος 1-2: Επιλογή, εγκατάσταση και συντήρηση	—	
	EN 50281-1-2:1998/A1:2002	Σημείωση 3	Έληξε η ισχύς (1.12.2004)
	EN 50281-1-2:1998/AC:1999		
Cenelec	EN 50281-2-1:1998 Ηλεκτρικές συσκευές για χρήση σε χώρους με εύφλεκτη σκόνη — Μέρος 2: Μέθοδοι δοκιμών — Τμήμα 1: Μέθοδοι για τον προσδιορισμό της ελάχιστης θερμοκρασίας έναυσης της σκόνης	—	
Cenelec	EN 50303:2000 Ομάδα I, Κατηγορία M1 εξοπλισμού που προορίζεται να παραμείνει λειτουργικός σε ατμόσφαιρες απειλούμενες από εκρηκτικό μίγμα μεθανίου-αέρα ή/και σκόνη άνθρακα	—	
Cenelec	EN 50381:2004 Μεταφερόμενοι αεριζόμενοι θάλαμοι με ή χωρίς εσωτερική πηγή απελευθέρωσης	—	
Cenelec	EN 60079-0:2006 Ηλεκτρικές συσκευές για εκρήξιμες ατμόσφαιρες αερίων — Μέρος 0: Γενικές απαιτήσεις [IEC 60079-0:2004 (Τροποποιημένο)]	EN 50014:1997 και οι τροποποιήσεις τους Σημείωση 2.1	1.10.2008
Cenelec	EN 60079-1:2007 Εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Μέρος 1: Προστασία εξοπλισμού με περιβλήματα ανθεκτικά στη φλόγα «d» (IEC 60079-1:2007)	EN 60079-1:2004 Σημείωση 2.1	1.7.2010
Cenelec	EN 60079-2:2007 Εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Μέρος 2: Προστασία εξοπλισμού με περίβλημα υπό πίεση (IEC 60079-2:2007)	EN 60079-2:2004 Σημείωση 2.2	1.11.2010

EOT (*)	Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου (Έγγραφο αναφοράς)	Έγγραφο αναφοράς	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικατασταθέντος προτύπου Σημείωση 1
Cenelec	EN 60079-5:2007 Εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Μέρος 5: Προστασία εξοπλισμού με πλήρωση σκόνης (IEC 60079-5:2007)	EN 50017:1998 Σημείωση 2.1	1.11.2010
Cenelec	EN 60079-6:2007 Εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Μέρος 6: Προστασία εξοπλισμού μέσω βύθισης σε λάδι «ο» (IEC 60079-6:2007)	EN 50015:1998 Σημείωση 2.1	1.5.2010
Cenelec	EN 60079-7:2007 Εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Μέρος 7: Προστασία εξοπλισμού με αυξημένη ασφάλεια «ε» (IEC 60079-7:2006)	EN 60079-7:2003 Σημείωση 2.1	1.10.2009
Cenelec	EN 60079-11:2007 Εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Μέρος 11: Προστασία εξοπλισμού μέσω εγγενή ασφάλεια «ι» (IEC 60079-11:2006)	EN 50020:2002 Σημείωση 2.1	1.10.2009
Cenelec	EN 60079-15:2005 Ηλεκτρικές συσκευές για εκρήξιμες ατμόσφαιρες αερίων — Μέρος 15: Κατασκευή, δοκιμή και σήμανση ηλεκτρικών συσκευών με τύπο προστασίας «π» (IEC 60079-15:2005)	EN 60079-15:2003 Σημείωση 2.1	Έληξε η ισχύς (1.6.2008)
Cenelec	EN 60079-18:2004 Ηλεκτρικές συσκευές για εκρήξιμες ατμόσφαιρες αερίων — Μέρος 18: Κατασκευή, δοκιμή και σήμανση των ηλεκτρικών συσκευών με εγκιβωτισμό προστασίας «π» (IEC 60079-18:2004) EN 60079-18:2004/AC:2006	—	
Cenelec	EN 60079-25:2004 Ηλεκτρικές συσκευές για εκρήξιμες ατμόσφαιρες αερίων — Μέρος 25: Εγγενώς ασφαλή συστήματα (IEC 60079-25:2003)	—	
Cenelec	EN 60079-26:2007 Εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Μέρος 26: Εξοπλισμός με στάθμη προστασίας εξοπλισμού (EPL) Ga (IEC 60079-26:2006)	EN 50284:1999 Σημείωση 2.1	1.10.2009
Cenelec	EN 60079-27:2006 Ηλεκτρικές συσκευές για εκρήξιμες ατμόσφαιρες αερίων — Μέρος 27: Σχεδιασμός διαύλου πεδίου με εγγενή ασφάλεια (FISCO) και σχεδιασμός μη-αναφλέξιμου διαύλου πεδίου (IEC 60079-27:2005)	—	
Cenelec	EN 60079-28:2007 Εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Μέρος 28: Προστασία εξοπλισμού και συστημάτων μετάδοσης με χρήση οπτικής ακτινοβολίας (IEC 60079-28:2006)	—	
Cenelec	EN 60079-29-1:2007 Εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Μέρος 29-1: Ανιχνευτές αερίων — Απαιτήσεις επίδοσης των ανιχνευτών εύφλεκτων αερίων [IEC 60079-29-1:2007 (Τροποποιημένο)]	EN 61779-1:2000 και οι τροποποιήσεις του + EN 61779-2:2000 + EN 61779-3:2000 + EN 61779-4:2000 + EN 61779-5:2000 Σημείωση 2.1	1.11.2010
Cenelec	EN 60079-30-1:2007 Εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Μέρος 30-1: Θέρμανση μέσω ηλεκτρικών αντιστάσεων — Γενικές απαιτήσεις και απαιτήσεις δοκιμών (IEC 60079-30-1:2007)	—	
Cenelec	EN 61241-0:2006 Ηλεκτρικές συσκευές για χρήση στην περίπτωση εμφάνισης εύφλεκτης σκόνης — Μέρος 0: Γενικές απαιτήσεις [IEC 61241-0:2004 (Τροποποιημένο)]	EN 50281-1-1:1998 και οι τροποποιήσεις του Σημείωση 2.2	1.10.2008
Cenelec	EN 61241-1:2004 Ηλεκτρικές συσκευές για χρήση παρουσία εύφλεκτης σκόνης — Μέρος 1: Προστασία από περιβλήματα «tD» (IEC 61241-1:2004)	EN 50281-1-1:1998 και οι τροποποιήσεις του Σημείωση 2.3	1.10.2008
Cenelec	EN 61241-4:2006 Ηλεκτρικές συσκευές για χρήση στην περίπτωση εμφάνισης εύφλεκτης σκόνης — Μέρος 4: Τύπος προστασίας «pD» (IEC 61241-4:2001)	—	

EOT ⁽¹⁾	Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου (Έγγραφο αναφοράς)	Έγγραφο αναφοράς	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικατασταθέντος προτύπου Σημείωση 1
Cenelec	EN 61241-11:2006 Ηλεκτρικές συσκευές για χρήση στην περίπτωση εμφάνισης εύφλεκτης σκόνης — Μέρος 11: Προστασία μέσω εγγενούς ασφάλειας «iD» (IEC 61241-11:2005)	—	
Cenelec	EN 61241-18:2004 Ηλεκτρικές συσκευές για χρήση παρουσία εύφλεκτης σκόνης — Μέρος 18: Προστασία με εγκιβωτισμό «mD» (IEC 61241-18:2004)	—	
Cenelec	EN 62013-1:2006 Κράνη με φωτισμό για χρήση σε ορυχεία, ευαίσθητα στο εκρηκτικό μίγμα μεθανίου και αέρα — Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις — Κατασκευή και δοκιμές σε σχέση με τον κίνδυνο έκρηξης (IEC 62013-1:2005)	EN 62013-1:2002 Σημείωση 2.1	1.2.2009

(1) EOT: Ευρωπαϊκός Οργανισμός Τυποποίησης

— CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels, τηλ. (32-2) 550 08 11, φαξ (32-2) 550 08 19 (<http://www.cen.eu>),

— Cenelec: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels, τηλ. (32-2) 519 68 71, φαξ (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>),

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, τηλ. (33) 492 94 42 00, φαξ (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>).

- Σημείωση 1 Γενικά, η ημερομηνία λήξεως της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης είναι η ημερομηνία απόσυρσης («dow»), η οποία καθορίζεται από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Τυποποίησης, αλλά επιστάται η προσοχή των χρηστών των προτύπων αυτών στο γεγονός ότι σε ορισμένες εξαιρετικές περιπτώσεις, αυτό μπορεί να αλλάξει.
- Σημείωση 2.1 Το νέο (ή τροποποιημένο) πρότυπο έχει το ίδιο πεδίο εφαρμογής όπως το αντικατασταθέν πρότυπο. Την δεδομένη ημερομηνία, το αντικατασταθέν πρότυπο παύει να παρέχει τεκμήριο συμμόρφωσης με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας.
- Σημείωση 2.2 Το νέο πρότυπο έχει ευρύτερο πεδίο εφαρμογής σε σχέση με το αντικατασταθέν πρότυπο. Την δεδομένη ημερομηνία, το αντικατασταθέν πρότυπο παύει να παρέχει τεκμήριο συμμόρφωσης με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας.
- Σημείωση 2.3 Το νέο πρότυπο έχει στενότερο πεδίο εφαρμογής σε σχέση με το αντικατασταθέν πρότυπο. Την δεδομένη ημερομηνία, το (εν μέρει) αντικατασταθέν πρότυπο παύει να παρέχει τεκμήριο συμμόρφωσης με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας, για τα προϊόντα εκείνα τα οποία υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής του νέου προτύπου. Το τεκμήριο συμμόρφωσης με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας για προϊόντα, τα οποία εξακολουθούν να υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής του (εν μέρει) αντικατασταθέντος προτύπου, αλλά τα οποία δεν υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής του νέου προτύπου, παραμένει αμετάβλητη.
- Σημείωση 3 Στην περίπτωση τροποποιήσεων, το έγγραφο αναφοράς είναι το EN CCCC:YYYY. Οι προηγούμενες τροποποιήσεις, αν υπάρχουν, και οι νέες ονομάζονται «τροποποίηση». Το αντικατασταθέν πρότυπο (στήλη 3) συνεπώς αποτελείται από το EN CCCC:YYYY και από τις προηγούμενες τροποποιήσεις του, αν υπάρχουν, αλλά χωρίς τη νέα ονομαζόμενη «τροποποίηση». Τη δεδομένη ημερομηνία, το αντικατασταθέν πρότυπο παύει να παρέχει τεκμήρια συμμόρφωσης με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας.

Προειδοποίηση:

- Κάθε αίτηση για παροχή πληροφοριών σχετικά με τα πρότυπα πρέπει να απευθύνεται είτε στους Ευρωπαϊκούς Οργανισμούς Τυποποίησης είτε στους εθνικούς οργανισμούς τυποποίησης των οποίων ο κατάλογος επισυνάπτεται ως παράρτημα στην οδηγία 98/34/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾ όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 98/48/EK⁽²⁾.
- Η δημοσίευση των στοιχείων αυτών στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* δεν σημαίνει ότι τα πρότυπα είναι διαθέσιμα σε όλες τις κοινοτικές γλώσσες.
- Ο κατάλογος αυτός αντικαθιστά τους προηγούμενους καταλόγους που δημοσιεύθηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Η Επιτροπή εξασφαλίζει την ενημέρωση του παρόντος καταλόγου.

Περισσότερες πληροφορίες σε:

<http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/standardization/harmstds>

(1) EEL 204 της 21.7.1998, σ. 37.

(2) EEL 217 της 5.8.1998, σ. 18.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.5183 — Centrex/ZMB/Enia/JV)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/C 212/09)

1. Στις 8 Αυγούστου 2008, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾ με την οποία οι επιχειρήσεις Centrex Europe Energy & Gas AG (Αυστρία), που ανήκει στον όμιλο Centrex Group Holding Ltd («Centrex», Κύπρος) και τελευταία ελέγχεται από την Bank for Foreign Trade of the Russian Federation, ZMB GmbH («ZMB», Γερμανία), που τελευταία ελέγχεται από την ΟΑΟ Gazprom («Gazprom», Ρωσία), και Enia SpA («Enia», Ιταλία) αποκτούν με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου κοινό έλεγχο των επιχειρήσεων Enia Energia SpA («Enia Energia», Ιταλία), που τώρα ανήκει εξ ολοκλήρου στην Enia, και SPV JV (Ιταλία), εταιρεία-φορέας που αποτελεί κοινή επιχείρηση, με αγορά μετοχών και εισφορά περιουσιακών στοιχείων.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την Centrex: ανάπτυξη και χρήση εγκαταστάσεων παραγωγής ενέργειας κυρίως στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στην Κοινοπολιτεία Ανεξαρτήτων Κρατών,
- για την Gazprom: εξόρυξη, παραγωγή, μεταφορά, διύλιση και εμπορία φυσικού αερίου και πετροχημικών προϊόντων,
- για την Enia: παροχή ηλεκτρικής ενέργειας και φυσικού αερίου, διανομή νερού, λύματα, αστικά απόβλητα, θέρμανση αστικών περιοχών και συναφείς υπηρεσίες στις κοινότητες της Parma, Piacenza και Reggio Emilia,
- για την Enia Energia: θυγατρική εμπορίας ενέργειας της Enia, που ασχολείται με την προμήθεια φυσικού αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας,
- για την SPV JV: αγορά, εισαγωγή και πώληση φυσικού αερίου σε βιομηχανικούς πελάτες και άλλες εμπορικές εταιρείες.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συναλλαγή θα μπορούσε να εμπίσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.5183 — Centrex/ZMB/Enia/JV. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

(¹) EEL 24 της 29.1.2004, σ. 1.

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.5261 — CLN/Wagon/WM JV)
Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/C 212/10)

1. Στις 12 Αυγούστου 2008, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾ με την οποία οι επιχειρήσεις CLN Coils Lamiere nastri Spa («CLN», Ιταλία) και Wagon plc («Wagon», Ηνωμένο Βασίλειο) αποκτούν με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου κοινό έλεγχο της επιχείρησης WM SRL («WM», Ιταλία) με αγορά μετοχών σε νεοδημιουργηθείσα εταιρεία που αποτελεί κοινή επιχείρηση.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την CLN: ανάπτυξη, παραγωγή και πωλήσεις μεταλλικών στοιχείων, πλατέων προϊόντων έλασης από χάλυβα και τροχών για αυτοκίνητα, εμπορικά οχήματα και μοτοποδήλατα,
- για την Wagon: ανάπτυξη, παραγωγή και πωλήσεις δομών αμαξωμάτων οχημάτων για την αυτοκινητοβιομηχανία,
- για την WM: ανάπτυξη, παραγωγή και πωλήσεις χαλύβδινων δοκών για εμπορικά οχήματα και πλαίσια φορτηγών οχημάτων.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συναλλαγή θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.5261 — CLN/Wagon/WM JV. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32.

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.5254 — Acea/Ondeo Italia/Acque Blu JV)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/C 212/11)

1. Στις 11 Αυγούστου 2008, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾, με την οποία οι επιχειρήσεις Acea SpA («Acea», Ιταλία) και Ondeo Italia SpA («Ondeo», Ιταλία) που ανήκουν στον όμιλο Suez SA («Suez», Γαλλία) αποκτούν κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου από κοινού έλεγχο της επιχείρησης Acque Blu SRL («Acque Blu», Ιταλία) με αγορά μετοχών σε νεοϋσταθείσα εταιρεία που αποτελεί κοινή επιχείρηση.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των συμμετεχουσών επιχειρήσεων είναι:

- για την Acea: ιταλική εταιρεία κοινής ωφέλειας,
- για την Ondeo: υπηρεσίες επεξεργασίας και παροχής νερού, συλλογή και επεξεργασία λυμάτων στην Ιταλία,
- για την Suez: δραστηριότητες στους τομείς του φυσικού αερίου και της ηλεκτρικής ενέργειας, στις υπηρεσίες ενέργειας και στις υπηρεσίες υδάτων και περιβάλλοντος,
- για την Acque Blu: υπηρεσίες επεξεργασίας και παροχής νερού, συλλογή και επεξεργασία λυμάτων στην Τοσκάνη, Ιταλία.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα πράξη ενδέχεται να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽²⁾ πρέπει να επισημανθεί ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να εξετασθεί με τη διαδικασία που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.5254 — Acea/Ondeo Italia/Acque Blu JV. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά, στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32.

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.5304 — Indaver/NEIF/JV)
Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/C 212/12)

1. Στις 12 Αυγούστου 2008, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία οι επιχειρήσεις Indaver NV («Indaver», Βέλγιο) και NEIF Infrastructure Investments Holding I BV («NEIF», Κάτω Χώρες) που ελέγχεται από την JC Flowers («JCF», Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής) αποκτούν με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου έλεγχο του συνόλου των επιχειρήσεων SAV Betiligungs GmbH και SAV Verwaltungs GmbH (μαζί «SAV», Γερμανία) με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την Indaver: ενοποιημένες υπηρεσίες και συνολικές λύσεις για τη διαχείριση των αποβλήτων στην Ευρώπη,
- για την NEIF: εταιρεία επενδύσεων χαρτοφυλακίου, θυγατρική της NIBC, η οποία είναι εμπορική τράπεζα που προσφέρει εταιρικές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες,
- για την SAV: διαχείριση επικινδύνων αποβλήτων κυρίως στη Γερμανία,
- για την JCF: παροχή συμβουλών και επενδύσεις σε ιδιωτικό μετοχικό κεφάλαιο.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συναλλαγή θα μπορούσε να εμπίσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.5304 — Indaver/NEIF/JV. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32.